

NACIONES



UNIDAS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1953**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 6A (A/2650)

NUEVA YORK, 1954

NACIONES UNIDAS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1953**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES



ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 6A (A/2650)

Nueva York, 1954

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

En los cuadros se ha conservado el orden alfabético inglés de los países.

INDICE

	<i>Página</i>
Nota del Secretario General.....	iv
Informe financiero correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	3
Activo y pasivo.....	3
Ingresos y gastos.....	5
Principal del UNICEF 1947/1953.....	8
Aportaciones paralelas internas de los gobiernos.....	9
Créditos presupuestarios autorizados — gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución.....	10
Pagos a título graciable.....	12
<i>Anexo I:</i> Inversiones al 31 de diciembre de 1953.....	13
<i>Anexo II:</i> Lista de cuentas bancarias.....	13
<i>Anexo III:</i> Estado de las contribuciones, por región y país, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953.....	15
<i>Anexo IV:</i> Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los Gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953 (resumen y cinco cuadros por regiones).....	16
Estados de cuentas correspondientes al séptimo ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	21
Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1953.....	22
Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	24
Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados — gastos administrativos — correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	26
<i>Cuadro A:</i> Contribuciones de los gobiernos (incluyendo las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	28
<i>Cuadro B:</i> Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.....	30
<i>Cuadro C:</i> Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953.....	34
<i>Cuadro D:</i> Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas correspondientes al período desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953, después de distribuídas las asignaciones para fletes y gastos entre los países que reciben ayuda del UNICEF.....	38
Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General.....	45

NOTA DEL SECRETARIO GENERAL

1. El 11 de diciembre de 1946, la Asamblea General aprobó la resolución 57 (I), cuyo párrafo 6 establece que el Secretario General ha de presentar a la Asamblea General la comprobación anual de las cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
2. La comprobación de las cuentas del UNICEF correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1953 fué efectuada por la Junta de Auditores de las Naciones Unidas. En el presente documento se someten a la Asamblea General el informe financiero y los estados de cuentas del UNICEF, así como el informe de la Junta de Auditores.
3. De conformidad con la práctica establecida, el informe de la Junta de Auditores sobre los estados de cuentas del UNICEF también ha sido sometido a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, la cual presentará a la Asamblea General las observaciones que juzgue oportuno hacer sobre el mencionado informe.

**INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953**

INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953

1. A continuación se presentan los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), correspondientes al séptimo ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953, que comprenden los siguientes estados principales:

1. Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1953;
2. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;
3. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados (gastos administrativos) correspondientes al ejercicio de 1953.

2. Se presentan los siguientes cuadros anexos:

Cuadro A. Contribuciones de los gobiernos durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;

Cuadro B. Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos pendientes de las asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;

Cuadro C. Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos pendientes de las asignaciones correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953;

Cuadro D. Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos pendientes de las asignaciones correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953, después de distribuidas las asignaciones para fletes y gastos entre los países que reciben ayuda del UNICEF.

3. El principal del UNICEF al 31 de diciembre de 1953 ascendía a la suma de 27.656.910 dólares, con cargo al cual la Junta Ejecutiva ha hecho asignaciones por valor de 23.748.240 dólares (cuadros B, C, y D), dejando sin asignar un saldo de 3.908.670 dólares.

Activo y pasivo

ACTIVO

Efectivo en caja e inversiones

4. El estado del activo y pasivo muestra que los fondos depositados en bancos y en las Naciones Unidas ascienden en total a 27.057.520 dólares. Estos fondos comprenden los "fondos en fideicomiso", que ascienden en total a 721.421 dólares depositados en cuentas bancarias separadas (UNICEF/COPSRPCO, UNICEF/ONURC, UNICEF/cuentas de las misiones), y 26.336.099 dólares en moneda de los Estados Unidos y el equivalente aproximado de 1.900.000 dólares en otras 27 monedas. En esta última partida se incluye el equivalente de unos 900.000 dólares en libras esterlinas (Reino Unido), de 250.000 dólares en coronas suecas, de 175.000 dólares en dinares yugoeslavos y de 150.000 dólares en cruzeiros brasileños. Con excepción de la cantidad de 3.908.670 dólares que figura en el estado del activo y pasivo (principal del UNICEF) y en los cuadros B, C y D, todos los fondos fueron íntegramente asignados por la Junta Ejecutiva. Los fondos en monedas distintas del dólar estadounidense figuran en los libros de contabilidad con su equivalencia en dólares a los tipos de cambio vigentes el 31 de diciembre de 1953, cotizados por el Fondo Monetario Internacional. Las inversiones del UNICEF son efectuadas por intermedio de las Naciones Unidas (cuenta fiduciaria). Aparte de 2.506.000 dólares, valor nominal de los bonos del Federal Land Bank al 2½% con vencimiento al 1° de noviembre de 1954, todas las demás inversiones consisten en valores del Gobierno de los Estados Unidos a corto plazo que han sido prorrogadas y se siguen prorrogando de mes a mes, según sea necesario (Anexo I: inversiones al 31 de diciembre de 1953). Los ingresos procedentes de las inversiones se elevaron en 1953 a un total de 366.911 dólares. Se adjunta una lista de las cuentas bancarias del UNICEF (Anexo II).

Otros haberes

5. *Sumas entregadas en depósito a proveedores.* Estos depósitos comprenden los fondos en fideicomiso, que ascienden en total a 68.959 dólares en cuentas separadas, y fondos del UNICEF por un importe de 1.997.358 dólares. Entre estos últimos figuran las siguientes partidas depositadas en servicios de adquisiciones oficiales: alrededor de 540.000 dólares en la Canadian Commercial Corporation (en dólares canadienses); 420.000 dólares en el Commonwealth Department of Supply, de Australia (en libras australianas); 400.000 en el Department of Industries and Commerce de Nueva Zelanda (en libras neozelandesas); 330.000 dólares en el Commodity Credit Corporation del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, y 140.000 dólares en el Ministerio de Comercio Internacional e Industria del Japón (en yen).

Las cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc. comprenden: a) sumas por recibir — 105.000 dólares — de los gobiernos (de los cuales la cantidad equivalente a 100.000 dólares corresponde a una campaña del Llamamiento de las Naciones Unidas en Favor de la Infancia en Bélgica); b) sumas por recibir — 27.000 dólares — de los organismos especializados de las Naciones Unidas; c) depósitos — 8.000 dólares — en los departamentos oficiales para gastos de reexpedición y programas de formación profesional, y también en depósito de un organismo de Suiza con el cual el UNICEF realiza programas conjuntos de asistencia; d) depósitos de servicios — 4.000 dólares; y e) anticipos por concepto de sueldos y gastos de viaje al personal del UNICEF — 6.000 dólares.

Contribuciones por recibir de los gobiernos: Del total de las contribuciones por recibir de 455.692 dólares, hasta abril de 1954, se habían transferido al UNICEF alrededor de 246.000 dólares. Se calcula que para julio de 1954 se habrá transferido el saldo aproximado de 210.000 dólares.

PASIVO

6. *Las obligaciones por liquidar*, de las cuales unos 855.000 dólares son pagaderos en dólares de los Estados Unidos y el equivalente de 105.000 dólares en otras 15 monedas, han sido subdivididas de la siguiente manera:

- i) Cantidad que se adeuda — 621.671 dólares — por mercaderías expedidas el 31 de diciembre de 1953 y cuyo pago no se efectuó en esa fecha;
- ii) Cantidad que se adeuda — 54.920 dólares — por obligaciones contraídas en relación con la liquidación de la Obra Conjunta (campaña de vacunación con BCG);
- iii) Cantidad que se adeuda — 4.365 dólares — por concepto de servicios relativos al programa de conservación de la leche;
- iv) Cantidad que se adeuda — 160.102 dólares — por concepto de gastos administrativos. Esta suma incluye un crédito presupuestario de 95.000 dólares destinado al reembolso del impuesto nacional sobre la renta. En el adjunto estado de los créditos presupuestarios autorizados para gastos administrativos se exponen detalladamente las obligaciones por liquidar por este concepto.
- v) Otras cuentas por pagar — 118.575 dólares — que comprenden: a) las cantidades depositadas por los gobiernos — 47.531 dólares — respecto de adquisiciones por su cuenta; b) las cantidades pendientes de pago — 62.940 dólares — al final del ejercicio económico de las cuentas internas con las Naciones Unidas, organismos especializados (personal de los programas, becas para ampliación de estudios) y Fondo para Tarjetas de Felicitación del UNICEF; y c) cantidades que se adeudan — 8.104 dólares — a diversos acreedores.

7. *Los fondos en fideicomiso* consisten en sumas que el Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPSRPCO) y el Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea (ONURC) han puesto a disposición del UNICEF en cuentas bancarias especiales para los servicios de adquisición de los organismos, así como las sumas aportadas por los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para cubrir los gastos administrativos locales de las oficinas de país y de zona del UNICEF. Desde 1951, año en que se concertó un acuerdo con el OOPSRPCO, el UNICEF se ha comprometido a adquirir — con carácter de agente — ciertos suministros necesarios para aquella organización; pero en las postrimerías de 1953 el acuerdo primitivo ha sido suplementado con el fin de que comprenda una variedad más amplia de servicios de adquisición que la originalmente prevista, conviniéndose en pagar al UNICEF por estos servicios una comisión de $\frac{3}{4}$ del 1% del valor de todas las mercaderías adquiridas, con la condición de que la comisión anual mínima no sea inferior a 100.000 dólares. Al 31 de diciembre de 1953 los fondos en fideicomiso en favor del OOPSRPCO ascendían a la suma de 680.663 dólares, de los cuales 422.583 dólares estaban depositados en moneda de los Estados Unidos y el remanente en otras ocho monedas. Además, el UNICEF ha ejercido otras funciones como agente de compras respecto al ONURC y, al 31 de diciembre de 1953, tenía 65.950 dólares estadounidenses para financiarlas. Por último, respecto de los fondos adoptados por los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para sufragar los gastos locales administrativos de las oficinas del país y de zona del UNICEF, el equivalente de 43.767 dólares estaba depositado por el UNICEF en cuentas bancarias especiales en 14 monedas.

8. *El Fondo para Tarjetas de Felicitación* ha funcionado con éxito durante los últimos años (en 1950 se vendieron unas 130.000 tarjetas que dejaron un excedente neto de 4.200 dólares, en 1951 se vendieron 450.000 tarjetas con un excedente neto de 16.274 dólares y en 1952 se vendieron 1.500.000 tarjetas con un excedente neto de 76.335 dólares). Del importe de estos excedentes ya se ha transferido la suma de 34.200 dólares a los recursos generales del UNICEF (ingresos diversos), conforme a las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva. En su período de sesiones de marzo de 1953, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de un fondo de operaciones por un importe aproximado de 65.000 dólares con destino al Programa de Tarjetas de Felicitación para 1953. Esta suma representó el remanente del excedente neto del Programa de Tarjetas de Felicitación para 1952. En 1953 se vendieron cerca de dos millones de tarjetas y el excedente de los ingresos en relación con los gastos de este programa ascendió en 1953 a 99.703 dólares. Conforme a la decisión adoptada por la Junta Ejecutiva en marzo de 1954, se ha hecho una nueva transferencia de 90.000 dólares procedentes de la cuenta de tarjetas de felicitación con destino a los recursos generales del UNICEF (ingresos diversos). La Junta Ejecutiva, en vista del éxito alcanzado por el Programa de Tarjetas de Felicitación de 1953, autorizó que el saldo de la cuenta del Fondo para Tarjetas de Felicitación — aproximadamente de 75.000 dólares — fuese utilizado como fondo de operaciones para un programa análogo en 1954.

9. *La reserva para seguros* de 200.000 dólares se creó en noviembre de 1950 en virtud de una decisión adoptada por la Junta Ejecutiva, por recomendación de la Junta de Auditores de que el UNICEF adopte un sistema de autoseguros. Al 31 de diciembre de 1953 el saldo de esta reserva ascendía a la suma de 193.740 dólares, en lugar de 195.394 dólares a fines de 1952.

10. *El principal del UNICEF* al 31 de diciembre de 1953 ascendía a la cifra de 27.656.910 dólares, o sea un aumento de 3.712.510 dólares en comparación con el saldo al 31 de diciembre de 1952. La tendencia general respecto a los "Ingresos" y "Gastos" que afectan a las fluctuaciones del principal del UNICEF es expuesto en detalle en los párrafos 21 y 23 del presente informe. Los saldos de las asignaciones no aplicadas al 31 de diciembre de 1953 ascendió a un total de 23.748.240 dólares y en los cuadros B, C y D se exponen todos los detalles al respecto. Las obligaciones pendientes, que ascienden en total a 4.098.978 dólares, comprenden contratos de adquisición de mercaderías por valor de 2.481.993 dólares cuya entrega no se ha efectuado, y un pasivo de 1.616.985 dólares correspondientes al personal de programas y a becas para ampliación de estudios (del cual la suma de 1.358.303 dólares constituye un débito a la Organización Mundial de la Salud y la de 130.000 dólares un débito a la Organización para la Agricultura y la Alimentación). La suma de 4.098.978 dólares incluye obligaciones calculadas en 2.800.000 dólares en moneda de los Estados Unidos y el equivalente de 1.300.000 dólares aproximadamente en otras 18 monedas. Entre estas últimas figuran unos 500.000 dólares en libras esterlinas (Reino Unido), unos 250.000 dólares en libras neozelandesas, unos 150.000 dólares en libras australianas y unos 100.000 dólares en florines holandeses.

Ingresos y gastos

INGRESOS

11. *Las contribuciones* de todas las fuentes ascendieron en 1953 a un total de 15.522.509 dólares, contra 9.633.847 dólares en 1952. Cincuenta y cinco gobiernos contribuyeron con 14.266.861 dólares en 1953 (cuadro A) mientras que en 1952, hubo 32 gobiernos que contribuyeron con 9.352.617 dólares.¹ Puede verse que ha habido un aumento muy satisfactorio, no sólo en cuanto al número de gobiernos que ha contribuido sino también en la cuantía de sus aportaciones. La contribución más importante, que fué la del Gobierno de los Estados Unidos, ascendió a 9.814.333 dólares en noviembre de 1953 en lugar de 6.666.667 dólares en 1952. El producto de 651.247 dólares, obtenido con las campañas organizadas en 1953, acusa también un aumento considerable en relación con la suma de 44.834 recaudada en 1952. Este aumento obedece en gran parte a que en 1953 se recibió el producto de las campañas organizadas en 1952 en Australia (224.254 dólares), en Nueva Zelandia (253.978 dólares) y en el Pakistán (43.947 dólares). Los ingresos procedentes de las contribuciones aportadas por particulares (sin incluir las campañas organizadas), han aumentado de 99.333 dólares en 1952 a 176.564 en 1953 (es decir, un aumento que se aproxima al 80%). De la liquidación de las reclamaciones de la UNRRA en 1953 se obtuvieron 47.837 dólares, en lugar de la suma de 137.063 dólares en 1952. Con arreglo a cálculos recientes, se espera que las reclamaciones remanentes de la UNRRA rindan de 100.000 a 150.000 dólares.

12. *Otros ingresos:* Los ingresos de 696.631 dólares, sin incluir las contribuciones, acusan en 1953 un aumento de 58.684 dólares en relación con los ingresos de 637.947 dólares en 1952.

Los ingresos procedentes de inversiones (véase el párrafo 4), que suman 366.911 dólares, han aumentado 52.263 dólares en comparación con la cifra de 314.648 dólares correspondientes a 1952. Si bien en 1953 el total medio mensual de las inversiones se mantuvo a idéntico nivel que en 1952, el rendimiento aumentó debido a los tipos de interés más altos. El interés devengado por los valores ascendió a 345.195 dólares y los intereses bancarios (cuentas de depósito) a 21.716 dólares.

Plan de Contribuciones del Personal: Los ingresos derivados del Plan de Contribuciones del Personal acusan en 1953 un aumento de 3.491 dólares en relación con los de 1952 (véase el párrafo 17). Conforme al procedimiento adoptado por las Naciones Unidas, los gastos administrativos y de ejecución están expresados en cifras "brutas" (2.220.168 dólares) y el importe procedente del Plan de Contribuciones del Personal (240.650 dólares) está incluido en el capítulo de ingresos.

Comisión percibida por servicios de adquisición (25.000 dólares): Se trata de la comisión pagada por la OOPSRPCO, por los servicios de adquisición prestados a ese organismo en el último trimestre de 1953 (véase párrafo 7).

Los ingresos diversos por un importe de 62.957 dólares comprenden: a) las devoluciones de las empresas de transporte que ascienden a unos 16.000 dólares; b) la transferencia de 25.000 dólares procedente del Fondo para Tarjetas de Felicitación; c) el producto de la venta del equipo permanente por un valor aproximado de 7.000 dólares; d) las obligaciones administrativas de años anteriores canceladas, de unos 12.000 dólares y e) diversos reembolsos por un importe aproximado de 3.000 dólares. En 1952, los ingresos diversos ascendieron a 48.436 dólares.

Las diferencias de cambio acusan en el año un saldo neto favorable de 1.113 dólares, contra 37.704 dólares en 1952.

¹ No obstante, hay que advertir que en diciembre de 1951 se asentaron en los libros ciertas promesas de contribuciones efectuadas en 1951 pero que no eran pagaderas antes de 1952. En 1952, no se siguió este procedimiento respecto de las contribuciones prometidas para 1953. En consecuencia, los informes estadísticos en que se consignan las contribuciones de los gobiernos conforme al año para el que fueron prometidas muestran que para 1952, hubo 39 gobiernos que contribuyeron con un total de 10.807.000 dólares.

13. Los gastos de 12.506.630 dólares, en 1953, fueron inferiores en 3.712.510 dólares a la cifra de ingresos que ascendió a 16.219.140 dólares.

14. *Los gastos para asistencia (por regiones, países y en general)* que ascendieron en total a 10.286.462 dólares² comprenden: las mercaderías expedidas 8.257.952 dólares;³ flete y gastos secundarios, 1.196.435 dólares; y programas de asistencia especial (becas para ampliación de estudios, personal para programas. Centro Internacional de la Infancia, de París), 832.075 dólares. En el cuadro B figuran los gastos en 1953 por regiones, países y concepto (mercaderías, becas para ampliación de estudios y personal para programas). En él se consignan también los totales de los gastos de asistencia generales (que benefician a más de una región) y los gastos administrativos. Además, en ese cuadro se detallan las asignaciones hechas por la Junta Ejecutiva, a saber, saldos que se adeudaban al 1° de enero de 1953 (21.700.492 dólares); nuevas asignaciones autorizadas en 1953 (14.554.378 dólares); y saldos de las asignaciones por aplicar después del 31 de diciembre de 1953 (23.748.240 dólares). En el cuadro C figuran las asignaciones hechas por la Junta Ejecutiva desde la creación del UNICEF hasta el 31 de diciembre de 1953 (187.219.284 dólares), los gastos correspondientes al mismo período (163.471.044 dólares) y los saldos de las asignaciones por aplicar después del 31 de diciembre de 1953 (23.748.240 dólares). El cuadro D es un estado análogo al cuadro C pero las asignaciones para fletes (18.837.000 dólares) y los gastos (15.302.940 dólares), que en el cuadro C están agrupadas bajo el título de "asistencia general", en el cuadro D han sido distribuidas entre los diferentes países bajo el título de "mercaderías expedidas". El cuadro D se ha preparado con el fin de dar efectividad a la decisión adoptada por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de marzo de 1954, en virtud de la cual las asignaciones para fletes y gastos se asentarán en los libros separadas por países.

15. *Gastos de servicios administrativos y de ejecución.* En la presentación del presupuesto para 1954, se ha establecido una clasificación de los gastos según correspondan a "Administración" o a "Servicios de ejecución". Durante algunos años, bajo el título de "Servicios de ejecución", sólo se habían consignado los gastos de personal y conexos correspondientes al Programa de Conservación de la Leche. Ahora se han agregado los gastos de personal de las oficinas de zona y de país, así como las actividades de suministro. La definición apropiada de gastos administrativos ofrece una dificultad. Otros organismos de las Naciones Unidas están tratando de establecer una definición común para los "Gastos administrativos" y los "Servicios de ejecución" y todos aplican un criterio análogo para evaluar los "gastos de ejecución", que es la proximidad al terreno de actividades. El UNICEF ha seguido este ejemplo añadiendo a la actual categoría de "Servicios de ejecución" (Programa de Conservación de la Leche) los gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de zona y de país. Los representantes del UNICEF en esas oficinas se ocupan principalmente de asesorar y ayudar a los gobiernos en la preparación y ejecución de los programas que reciben ayuda y, por consiguiente, prestan un servicio directo. Asimismo, el UNICEF ha seguido este precedente al incluir los gastos de las oficinas regionales entre los gastos administrativos. También se han transferido a los servicios de ejecución los gastos por concepto de servicios de adquisición y expedición, como en el caso de la división de suministros de la Sede y de París, así como de las oficinas de Londres y Sidney. Estos servicios constituyen una clara adición al valor de las mercaderías expedidas, que figuran en los libros de contabilidad del UNICEF a los precios de la licitación, o sea a los precios de fábrica o al por mayor. Muchos servicios de adquisición de los gobiernos agregan un porcentaje basado en el costo al precio, cuando se trata de servicios prestados a otros departamentos.

16. Conforme al nuevo método, los "Servicios de ejecución" habrán de abarcar:

- i) Los gastos de personal y servicios conexos de la operación de conservación de la leche y por concepto de servicios de ingeniería para asesorar a los gobiernos;
- ii) Los gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de zona y de país, cuyo personal tiene relaciones directas con los gobiernos; y
- iii) Los gastos de personal y servicios conexos de las operaciones de adquisición y expedición.

17. Los gastos administrativos y de servicios de ejecución ascendieron en 1953 a un total de 2.220.168 dólares brutos. Después de establecido el Plan de Contribuciones del Personal, los sueldos y salarios se han hecho figurar como sueldos y salarios "brutos" y son compensados mediante créditos correspondientes a los ingresos derivados del Plan de Contribuciones del Personal (véase el párrafo 12). Después de deducir los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal, de 240.650 dólares, así como los ingresos obtenidos de la comisión de servicios de adquisición de 25.000 dólares (véanse los párrafos 7 y 12), los gastos netos administrativos y de servicios de ejecución ascendieron en 1953 a 1.954.518 dólares. En el siguiente cuadro figuran las cifras brutas comparativas de los presupuestos correspondientes a la administración y a los servicios de ejecución, de 1949 hasta 1954, así como los gastos reales — brutos y netos — desde 1949 hasta 1953 (además del cálculo de los gastos netos correspondientes a 1954):

² En esta cantidad no se incluye la partida de 11.338 dólares que se enumera en el estado de los "gastos" bajo el rubro "servicios de ejecución" (asistencia general). El importe de 111.338 dólares representa los gastos de personal y servicios conexos del programa de conservación de la leche y conforme al nuevo método para la presentación del presupuesto, según se explica en los párrafos 15 y 16, se registra en la partida de "gastos de los servicios administrativos y de ejecución" (véanse los párrafos 17, 18 y 34).

³ Las existencias de mercaderías no distribuidas, al 31 de diciembre de 1953, importaban 2.212.053 dólares, a saber:

- a) Aproximadamente 1.200.000 dólares en mercaderías almacenadas en países beneficiarios y pendientes de distribución;
- b) Aproximadamente 700.000 dólares de mercaderías en tránsito;
- c) Aproximadamente 300.000 dólares de mercaderías en poder de proveedores (ya pagadas) y almacenadas en el país de origen en espera de ser expedidas.

	1949 \$	1950 \$	1951 \$	1952 \$	1953 \$	1954 \$
Créditos presupuestarios (cifra bruta)	2.972.657	2.949.935	2.378.485	2.239.483	2.331.213	2.355.040
Gastos reales administrativos y por servicios de ejecución (cifra bruta)	2.631.857	2.621.860	2.174.981	2.155.240	2.220.168	—
Gastos reales administrativos y por servicios de ejecución (cifra bruta)	2.396.055	2.360.172	1.939.778	1.918.082	1.954.518	—
Gastos calculados por concepto de administración y servicios de ejecución (cifra neta)	—	—	—	—	—	2.090.090

A fines de 1949 el UNICEF estaba prestando asistencia urgente a 23 países, principalmente en Europa, así como a la China y a los refugiados de Palestina, mientras que a fines de 1953 sus asignaciones se extendían a 75 países y territorios del África, el Asia, la región del Mediterráneo Oriental, Europa y la América Latina. Pese al aumento de 200% de la extensión geográfica abarcada, se han reducido en 440.000 dólares, o sea cerca del 20%, los gastos administrativos y de servicios de ejecución. Los gastos correspondientes a asistencia han disminuído de 44.289.150 dólares en 1949 a 10.286.462 dólares en 1953 (según se ve en el cuadro del párrafo 18). Esto obedeció a la modificación que en el mandato del UNICEF introdujo la Asamblea General en diciembre de 1950, en virtud de la cual, la asistencia del UNICEF se orientó principalmente hacia los programas de asistencia infantil a largo plazo y particularmente en los países insuficientemente desarrollados (véanse los párrafos 19 y 20).

18. Después de revisar las cifras relativas a los gastos administrativos y a los gastos de los servicios de ejecución desde la creación del UNICEF hasta 1953, a fin de adaptarlas a la nueva definición aprobada en la presentación del presupuesto para 1954 (según se ha explicado en los párrafos 15 y 16), la proporción de los gastos destinados a la asistencia, los gastos de los servicios de ejecución (netos) y los gastos administrativos (netos) con respecto de los gastos totales asciende a 92,3% para la asistencia, a 3,1% para servicios de ejecución y a 4,6% para administración; y la proporción por lo que se refiere solamente al año 1953 es de 84,1%, 5,9% y 10% respectivamente, según puede verse en el siguiente cuadro:

		\$	Proporción
1947-1948	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	30.380.675	94,2
	Servicios de ejecución (netos)	791.857	2,5
	Gastos administrativos (netos)	1.076.219	3,3
	TOTAL	32.248.751	100,0
1949	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	44.289.150	94,9
	Servicios de ejecución (netos)	1.036.172	2,2
	Gastos administrativos (netos)	1.359.883	2,9
	TOTAL	46.685.205	100,0
1950	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	33.310.733	93,4
	Servicios de ejecución (netos)	1.013.462	2,8
	Gastos administrativos (netos)	1.346.710	3,8
	TOTAL	35.670.905	100,0
1951	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	20.396.253	91,3
	Servicios de ejecución (netos)	733.915	3,3
	Gastos administrativos (netos)	1.205.863	5,4
	TOTAL	22.336.031	100,0
1952	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	11.371.390	85,6
	Servicios de ejecución (netos)	705.650	5,3
	Gastos administrativos (netos)	1.212.432	9,1
	TOTAL	13.289.472	100,0
1953	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	10.286.462	84,1
	Servicios de ejecución (netos)	727.949	5,9
	Gastos administrativos (netos)	1.226.569	10,0
	TOTAL	12.240.980	100,0
<i>Promedio para el período 1947-1953:</i>			
	Gastos de asistencia (por regiones, países y general)	150.034.663	92,3
	Servicios de ejecución (netos)	5.009.005	3,1
	Gastos administrativos (netos)	7.427.676	4,6
	TOTAL	162.471.344	100,0

19. En diciembre de 1950, la Asamblea General modificó las atribuciones del UNICEF destacando que su tarea principal consistía en proporcionar ayuda para la ejecución de programas de asistencia infantil a largo plazo, particularmente en los países insuficientemente desarrollados (resolución 417 (V)). Como resultado de ello, la clase de asistencia prestada por el UNICEF ya no consiste en el suministro de artículos alimenticios y materias primas (algodón, lana, cuero) comprados y expedidos a granel, sino en una gran variedad de suministros médicos y equipo de capital; y sus actividades se extienden ahora a otros países del Asia, Africa, la región del Mediterráneo Oriental y la América Latina. La asistencia para la realización de programas de protección a la infancia a largo plazo requiere una planificación más prolongada y detallada sobre el terreno, a fin de determinar exactamente la clase y especificaciones de los suministros requeridos. En el caso del equipo de capital (centrales de deshidratación y pasteurización de leche, centrales para fabricar DDT y centrales para fabricar penicilina), la preparación de los detalles técnicos a cargo de ingenieros, la obtención de ofertas y el período de fabricación requieren con frecuencia un plazo de dos años antes de poder enviar y pagar el equipo, y los "contratos pendientes" (véase el párrafo 10) pueden registrarse como "gastos de asistencia" en lugar de "obligaciones pendientes". Debe advertirse que la planificación sobre el terreno da lugar a consultas especiales con otros organismos internacionales. Antes de conceder ayuda a cualquier programa, el UNICEF investiga la posibilidad de obtener asistencia de otras fuentes y se tienen en cuenta los programas conexos emprendidos con la ayuda de las Naciones Unidas y otros organismos. Al compartir la responsabilidad de ayudar a los países, el UNICEF proporciona los suministros y equipo importados que se necesitan, y la Organización Mundial de la Salud, la Organización para la Agricultura y la Alimentación y los asesores de Bienestar Social de las Naciones Unidas facilitan la asistencia técnica internacional que los gobiernos requieren para la planificación y ejecución de los programas. Además, esos organismos dan al UNICEF la seguridad de que los planes formulados por los países para aprovechar la ayuda del UNICEF son técnicamente acertados, y participan en el proceso de control ulterior y evaluación una vez concedida la asistencia.

20. El siguiente cuadro de asignaciones para los programas al 31 de diciembre de 1953, clasificado por principales formas de asistencia y dividido en dos períodos — 1947/1950 y 1951/1953 — muestra la tendencia seguida por la ayuda del UNICEF. Los capítulos de emergencia (productos alimenticios, materias primas y diversos), que en el primer período representaron el 76% de la asistencia del UNICEF, disminuyeron a un 31% en el segundo período mientras que la ayuda a largo plazo pasó de 24% a 69%.

ASOCIACIONES PARA LOS PROGRAMAS CLASIFICADOS
POR PRINCIPALES FORMAS DE ASISTENCIA AL

31 DE DICIEMBRE DE 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

	1947/1950	Porcentaje	1951/1953	Porcentaje	Total
Protección a la madre y al niño: servicios y formación profesional.....	8.482,0	7,4	7.768,7	21,9	16.250,7
Campaña sanitaria en masa.....	13.085,0	11,4	10.728,9	30,3	23.813,9
Asistencia alimentaria a largo plazo.....	1.791,4	1,6	2.117,4	6,0	3.908,8
Programa de conservación de la leche (y otros productos alimenticios).....	3.948,8	3,4	3.916,0	11,1	7.864,8
ASISTENCIA TOTAL DE CARÁCTER DURADERO	27.307,2	23,8	24.531,0	69,3	51.838,2
Ayuda de carácter urgente.....	87.437,9	76,2	10.874,9	30,7	98.312,8
AYUDA TOTAL A LOS PROGRAMAS	114.745,1	100,0	35.405,9	100,0	150.151,0
Saldos no aplicados a programas en fecha 31 de diciembre de 1953:					
Asistencia por regiones.....				2.099,6	
Asistencia en favor de más de una región.....				29,3	2.128,9
Gastos por concepto de fletes, seguros y otros secundarios.....					19.037,0
Servicios de ejecución y administración.....					15.902,4
ASIGNACIONES TOTALES (véase el cuadro C)					187.219,3

Principal del UNICEF, 1947-1953

21. Las siguientes cifras indican la tendencia de los "Ingresos" y del "Principal" del UNICEF. En los cuatro últimos años (1949/1952) los gastos han superado a los ingresos anuales y, por lo tanto, el principal del UNICEF disminuyó durante esos años en una cifra aproximada de 34.600.000 dólares. En 1953 sucedió lo contrario, y los ingresos excedieron de los gastos en 3.712.510 dólares (véase el estado de ingresos y gastos). En el cuadro que se expone a continuación figuran los "Ingresos" desde 1947 a 1953 inclusive, clasificados por las principales formas de asistencia:

INGRESOS
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Total
a) Contribuciones								
De los gobiernos.....	20.170	40.875	26.313	19.228	10.315	9.353	14.267	140.521
De particulares (incluso las recaudaciones de campañas organizadas)	16	5.904	5.014	1.513	236	144	828	13.655
De la UNRRA.....	11.650	12.107	8.075	518	245	137	428	33.160
TOTAL	31.836	58.886	39.402	21.259	10.796	9.634	15.523	187.336
b) Otros ingresos								
Inversiones	11	88	313	494	305	315	367	1.893
Plan de Contribuciones del Personal	—	—	—	262	235	237	240	974
Diversos	—	—	115	134	72	48	63	432
Diferencias de cambio.....	—	(26)	(108)	548	15	38	1	468
Comisión por adquisiciones para los organismos	—	—	—	—	—	—	25	25
TOTAL	11	62	320	1.438	627	638	696	3.792
TOTAL GENERAL	31.847	58.948	39.722	22.697	11.423	10.272	16.219	191.128

En el anexo III figura un estado detallado de las contribuciones procedentes de todas las fuentes, por regiones y países, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953.

22. El cuadro C anexo muestra un gasto total de 163.471.044 dólares desde la creación del UNICEF hasta el 31 de diciembre de 1953, de los cuales 13.436.381 dólares fueron debidos a servicios de ejecución y administración (bruto) y 150.034.663 a asistencia (por regiones, países y en general). Pero en ese período, los ingresos no procedentes de contribuciones — es decir, de inversiones, contribuciones del personal y otros ingresos diversos — ascendieron a 3.792.759 dólares (véase el cuadro de "Ingresos" — párrafo 21) con lo cual, al 31 de diciembre de 1953, de cada dólar aportado al UNICEF y gastado se destinaron 94 centavos a asistencia real y 6 centavos a servicios de ejecución y gastos administrativos.

23. En el siguiente cuadro se indica la situación del principal del UNICEF al concluir cada año financiero, desde su creación:

PRINCIPAL DEL UNICEF
al 31 de diciembre
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

		<i>Disminución durante el año</i>	<i>Aumento durante el año</i>
1947.....	31.032	—	—
1948.....	58.526	—	27.494
1949.....	51.583	6.943	—
1950.....	38.347	13.236	—
1951.....	27.199	11.148	—
1952.....	23.944	3.255	—
1953.....	27.657	—	3.713

De la suma de 27.656.910 dólares que constituía el principal del UNICEF al 31 de diciembre de 1953, la Junta Ejecutiva asignó 23.748.240 dólares y quedaron 3.908.670 dólares sin asignar (véase el párrafo 3).

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos

24. Se incluye un estado (anexo IV) en el que se exponen los fondos invertidos y prometidos por los gobiernos para la ejecución de los programas que reciben ayuda del UNICEF. La aportación paralela interna es el costo que los programas contenidos en los planes de actividades representa para un país. A los efectos del estado de cuentas, sólo se han considerado los gastos que sufragan las autoridades gubernamentales, ya sea centrales o locales, y no se han incluido los correspondientes a las organizaciones privadas porque el UNICEF no dispone fácilmente de esa información. Tampoco se han incluido los gastos locales que para los gobiernos entraña la ayuda proporcionada por otros organismos de las Naciones Unidas, generalmente bajo la forma de personal internacional, respecto de la ejecución de programas que reciben ayuda del UNICEF.

CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS AUTORIZADOS PARA GASTOS ADMINISTRATIVOS Y GASTOS DE SERVICIOS DE EJECUCIÓN

Secciones	1953 Créditos presupuestarios autorizados		1953 Obligaciones contratadas		Relación entre las obligaciones contratadas y los créditos presupuestarios autorizados Porcentaje	1953 Saldos no utilizados de los créditos autorizados		1954 Créditos pre-supuestarios autorizados			
	\$	Total \$	\$	Total \$		\$	Total \$	Programa de conservación de la leche \$	Total \$		
										Programa de conservación de la leche \$	Total \$
1. Sede de Nueva York.....	998.100	66.916	1.065.016	970.218,87	57.628,82	1.027.847,69	96,5	27.881,13	9.287,18	37.168,31	975.110
2. Asia: Oficinas regionales, de zona y de país.....	330.900	—	330.900	312.376,28	—	312.376,28	94,4	18.523,72	—	18.523,72	417.400
3. Africa, Europa y región del Mediterráneo Oriental: Oficinas regionales, de zona y de país	521.770	61.632	582.522	522.129,91	53.709,23	575.839,14	97,7	5.760,09	7.922,77	13.682,86	596.150
4. América Latina: Oficinas regionales, de zona y de país...	217.600	—	217.600	193.695,97	—	193.695,97	89,0	23.904,03	—	23.904,03	248.750
5. Oficina de la región del Pacífico Sudoccidental	15.575	—	15.575	15.408,78	—	15.408,78	98,9	166,22	—	166,22	17,630
	2.090.065	128.548	2.218.613	2.013.829,81	111.338,05	2.125.167,86	95,8	76.235,19	17.265,95	93.445,14	2.255.040
Gastos administrativos eventuales..	17.600	—	17.600	—	—	—	—	17.600,00	—	17.600,00	100.000
Asignación para reembolso del impuesto nacional sobre la renta....	95.000	—	95.000	95.000,00	—	95.000,00	100,0	—	—	—	—
	2.202.665	128.548	2.331.213	2.108.829,81	111.338,05	2.220.167,86	95,2	93.835,19	17.209,95	111.045,14	2.355.040

25. Aunque no puede decirse que la obligación asumida por el gobierno fuera siempre consecuencia de la asignación del UNICEF ni que hubiera dejado de contraerse — por lo menos en parte — de no haberse hecho tal asignación, los programas para los cuales se incluyen los gastos locales son aquellos a los que se aplican directamente las asignaciones del UNICEF y para cuya ejecución el gobierno beneficiario ha contraído una obligación con el UNICEF.

26. El "Programa de asignaciones hechas por el UNICEF", con un total de 187.219.284 dólares, es idéntico a las "Asignaciones autorizadas" desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953 según se indica en el cuadro C, con la excepción de que las asignaciones aun no aplicadas a programas aparecen separadamente y que en ese momento no pueden existir obligaciones contraídas por los gobiernos beneficiarios.

27. Las "Aportaciones paralelas para los programas" aparecen en dos columnas, que se refieren respectivamente a "Gastos" y "Obligaciones", y que representan sumas que aun no han sido gastadas o cuyas cuentas de gastos no han sido aún recibidas. En el momento en que la Junta Ejecutiva autoriza una asignación del UNICEF para la ejecución de un programa, se declaran también las obligaciones que han de contraer los gobiernos que reciben ayuda. La etapa siguiente consiste en convenir el plan de actividades en el que figuran con mayor detalle las obligaciones, juntamente con el cálculo de su valor en efectivo.

28. Cuando el UNICEF hace un asignación, ésta constituye una obligación contraída por el UNICEF. A medida que se ejecuta el plan de actividades la asignación del UNICEF asume la forma de entrega de suministros (así, la obligación del UNICEF se convierte en gastos reales) y, por otra parte, el gobierno procede también a cumplir gradualmente sus obligaciones que se convierten a su vez en gastos reales. Este proceso da lugar al aumento correspondiente en la columna de "Gastos" (anexo IV) y a una disminución en la columna de "Obligaciones". Esto ocurre progresivamente mientras se lleva a la práctica el plan de actividades que, en el caso de un programa a largo plazo, puede prolongarse algunas veces hasta siete años. En un momento determinado, por consiguiente, existe un número considerable de obligaciones que todavía no se han convertido en gastos reales. Existe otro nuevo período, antes de que los gastos sean realmente asentados en los libros del UNICEF.

29. Las cifras relativas a los gastos se basan en certificados de los gobiernos que han sido revisados por las oficinas de país y de zona del UNICEF y por sus oficinas regionales, así como por los auditores internos del UNICEF. Las obligaciones que figuran en el plan de actividades están consignadas en términos reales — bienes y servicios necesarios para la ejecución del programa — y los valores monetarios son cálculos preliminares que sólo se ofrecen a título de orientación general. De ahí que los gastos que en definitiva se originan puedan diferir en cierto grado de las obligaciones correspondientes. Además, durante el período de ejecución pueden modificarse los planes de actividades mediante acuerdos concertados entre el Gobierno y el UNICEF con las modificaciones correspondientes en cuanto a las obligaciones. La fluctuación de la moneda puede también afectar a la equivalencia en dólares de las obligaciones respectivas. Por último, la tabulación comprende las obligaciones que el UNICEF tiene inscritas en ese momento. No han sido incluidas aquellas partidas que requieren ulterior aclaración.

30. Las aportaciones paralelas para los programas no incluyen los gastos que a los gobiernos han originado las campañas de vacunación contra la tuberculosis, a las que ha prestado ayuda la Obra Conjunta, puesto que ésta es una organización distinta financiada conjuntamente por el UNICEF y las Sociedades Escandinavas de la Cruz Roja. No obstante, en las asignaciones para programas se incluye la contribución del UNICEF que ascendió a la suma de 3.500.000 dólares.

31. Al 31 de diciembre de 1953 los gastos asentados en los libros eran equivalentes a 215.557.000 dólares, y el saldo de las obligaciones al equivalente de 76.163.000 dólares, lo cual arroja un total equivalente a 291.720.000 dólares como aportaciones paralelas para los programas.

32. Los "Gastos administrativos de las oficinas de país del UNICEF" son aquellos que se han originado a los gobiernos beneficiarios para sufragar los gastos locales de los representantes residentes del UNICEF. El total de los gastos asentados bajo este título al 31 de diciembre de 1953, fué el equivalente de 2.617.000 dólares.

33. El total de las contribuciones paralelas internas es la suma del programa de aportaciones paralelas y de los gastos administrativos, y asciende a 294.337.000 dólares. Si a esto se agregan las asignaciones del UNICEF, el total de 481.556.000 dólares representa el costo total que se calcula para los programas que reciben asistencia aprobada por el UNICEF.

Créditos presupuestarios autorizados — gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución

34. El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados para 1953, no sólo abarca los gastos puramente administrativos sino que comprende también:

- i) Los gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de zona y de país; y
- ii) Los gastos de personal y servicios conexos de las operaciones de compra y expedición; cuyas categorías de gastos en virtud de la nueva definición (explicada en los párrafos 15 y 16) forman parte de los "Servicios de ejecución". La presentación del estado de cuentas se adapta a la del presupuesto de 1953, aprobada por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de octubre de 1952. Sin embargo, en el estado de cuentas no se incluye la tercera categoría de "servicios de ejecución" (véase el párrafo 16), o sea:

iii) Los gastos de personal y servicios conexos de las operaciones del programa de conservación de la leche. El cuadro que se expone en la página 11 sirve de suplemento al estado de gastos administrativos para mostrar los créditos presupuestarios autorizados, las obligaciones contraídas y los saldos no utilizados de los créditos autorizados para gastos administrativos y servicios de ejecución, agregando la sección de conservación de la leche de los servicios de ejecución.

35. En el cuadro anterior figura un total de créditos presupuestarios autorizados por 2.331.231 dólares (bruto); de obligaciones contraídas, por 2.220.168 dólares (la cifra neta es de 1.954.518 dólares después de deducir 240.650 dólares de ingresos del Plan de Contribuciones del Personal y 25.000 dólares ingresados por concepto de comisión por adquisiciones para los organismos, véase el párrafo 17); y de saldos no utilizados de los créditos autorizados, por 111.045 dólares, después de asignar 95.000 dólares para reembolsar el pago de impuestos sobre la renta. Este excedente de 111.045 dólares de la asignación de gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución, para 1953, fué ingresado de nuevo a los recursos generales del UNICEF en marzo de 1954. Las obligaciones contraídas en 1953 representan el 95,2% de los créditos presupuestarios autorizados (bruto) para este año.

Pagos a título graciable

36. En virtud de lo dispuesto en el artículo 10.3 del reglamento financiero, se presenta el estado siguiente: pago de 500 dólares hecho en el año a un miembro del personal que fué destituido después de pasar un largo período en el hospital y agotar toda su licencia anual y su licencia por enfermedad. Con motivo de la destitución, la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas le concedió una pequeña pensión por incapacidad y, por lo tanto, la empleada perdió su derecho a la indemnización por destitución. Este pago fué realizado con la previa aprobación del Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas encargado del Departamento de Servicios Administrativos y Financieros en consulta con el Departamento Jurídico.

4 Anexos: Inversiones

- Lista de cuentas bancarias

- Estado de las contribuciones desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

- Estado de las asignaciones y de las aportaciones paralelas internas (resumen y cinco cuadros por regiones)

19 de abril de 1954

(Firmado) Maurice PATE
Director Ejecutivo

ANEXO I

Inversiones al 31 de diciembre de 1953

Concepto	Valor nominal	Valor con intereses acumulados al 31 de diciembre de 1953
	\$	\$
<i>United States Treasury Certificates of Indebtedness, 2¼%, vencimiento al 15 de febrero de 1954</i>	4.000.000,00	4.078.657,53
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 25 de febrero de 1954</i>	2.000.000,00	1.995.381,87
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 4 de marzo de 1954</i>	1.000.000,00	997.228,00
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 11 de marzo de 1954</i>	200.000,00	199.376,92
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 18 de marzo de 1954</i>	2.500.000,00	2.491.029,08
<i>United States Treasury Certificates of Indebtedness, 2½%, vencimiento al 22 de marzo de 1954</i>	2.000.000,00	2.025.946,83
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 25 de marzo de 1954</i>	250.000,00	249.004,92
<i>United States Treasury Bills, vencimiento al 1° de abril de 1954</i>	500.000,00	498.010,00
<i>United States Treasury Certificates of Indebtedness, 2½%, vencimiento al 15 de agosto de 1954</i>	1.000.000,00	1.015.446,79
<i>United States Treasury Certificates of Indebtedness, 2½%, vencimiento al 15 de septiembre de 1954</i>	2.200.000,00	2.230.409,93
<i>Federal Land Bank Bonds, 2½%, vencimiento al 1° de noviembre de 1954</i>	2.506.000,00	2.522.634,00
<i>United States Treasury Bonds, 2%, vencimiento al 15 de diciembre de 1954</i>	2.000.000,00	2.007.508,70
<i>United States Treasury Notes, 1½%, vencimiento al 15 de diciembre de 1954</i>	2.000.000,00	2.008.549,71
TOTAL	22.156.000,00	22.319.184,28

ANEXO II

Lista de cuentas bancarias

AMÉRICAS

Bolivia:

Banco Central de Bolivia, La Paz

Brasil:

Banco do Brasil, S.A., Río de Janeiro

National City Bank of New York, Río de Janeiro

Chile:

Banco Central de Chile, Santiago

National City Bank of New York, Santiago

Costa Rica:

Banco Nacional de Costa Rica, San José

Ecuador:

La Previsora, Banco Nacional de Crédito, Quito

*Estados Unidos de América:**Nueva York:*Chase National Bank of the City of New York,
Calle Pine, esquina de NassauChase National Bank of the City of New York,
Sucursal de la Calle 42Chemical Bank and Trust Company,
Oficina de las Naciones Unidas

Federal Reserve Bank of New York

National City Bank of New York

*San Francisco:*Bank of America, National Trust and Savings
Association*Guatemala:*

Banco Agrícola Mercantil, Guatemala

Perú:

Banco de Crédito del Perú, Lima

National City Bank of New York, Lima

Uruguay:

Banco de la República Oriental del Uruguay, Montevideo

ASIA

Afganistán:

Da Afghanistan Bank, Kabul

Birmania:

Lloyds Bank, Limited, Rangún

Ceilán:

Mercantile Bank of India, Limited, Colombo

China:

Bank of Taiwán, Taipei

*Filipinas:*Bank of America, National Trust and Savings
Association, Manila*India:*

Central Bank of India, Limited, Nueva Delhi

Lloyds Bank, Limited, Nueva Delhi

Indonesia:

Nationale Handelsbank N.V., Jakarta

*Japón:*Chase National Bank of the City of New York,
Tokio

Pakistán:

Lloyds Bank, Limited, Dacca
Lloyds Bank, Limited, Karachi
State Bank of Pakistan, Karachi

Tailandia:

Provincial Bank, Limited, Bangkok

AUSTRALIA:

Commonwealth Trading Bank of Australia, Sidney

EUROPA:

Alemania:

Bank Deutscher Laender, Frankfurt (Main)
Rhein-Main Bank A.G., Frankfurt (Main)

Austria:

Creditanstalt-Bankverein, Viena

Bélgica:

Banque de la Société Générale de Belgique, S.A.,
Bruselas

Bulgaria:

Banque Nationale de Bulgarie, Sofía

Checoslovaquia:

Státní Banka Československá, Praga

Dinamarca:

Privatbanken i Kjobenhavn, Aktieselskab, Copen-
hague
Postal Administration of Denmark, Copenhagen

Finlandia:

Ab Nordiska Föreningsbanken, Helsinki

Francia:

Chase National Bank of the City of New York,
París
Morgan and Cie, Incorporated, París
Société Générale, París

Grecia:

Bank of Athens (National Bank of Greece and
Athens), Atenas

Irlanda:

National City Bank, Limited, Dublin

Italia:

Banco di Roma, Roma

Luxemburgo:

Banque Internationale à Luxembourg, S.A.,
Luxemburgo

Noruega:

Christiania Bank og Kreditkasse, Oslo

Países Bajos:

Amsterdamche Bank, N.V., Amsterdam

Polonia:

Bank Handlowy w Warszawie S.A., Varsovia

Reino Unido:

Bank of England, Londres
Chase National Bank of the City of New York,
Londres
Morgan Grenfell and Co., Limited, Londres

Suecia:

Aktiebolaget Svenska Handelsbanken, Estocolmo
Stockolms Enskilda Bank A.B., Estocolmo

Suiza:

Banque Nationale Suisse, Berna
Crédit Suisse, Zurich

Trieste:

Banco di Roma, Trieste

Yugoslavia:

Banque Nationale de la République Fédérative
Populaire de Yugoslavia, Belgrado

MEDITERRÁNEO ORIENTAL:

Egipto:

National Bank of Egypt, El Cairo

Etiopía:

State Bank of Ethiopia, Addis Abeba

Irak:

Ottoman Bank, Bagdad

Israel:

Bank Leumi le-Israel, B.M., Haifa

Turquia:

Banque Centrale de la République de Turquie,
S.A., Ankara

ANEXO III

Estado de las contribuciones, por región y país, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

AFRICA		
País	Contribuciones de los gobiernos	Contribuciones de particulares
Bechuanía	-	1
Africa Ecuatorial Francesa	-	1
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo	-	3
Territorios no autónomos administrados por Francia ^a	-	9
Kenia, Tanganyika y Uganda	-	56
Liberia	1	1
Marruecos	-	*
Mozambique	-	73
Túnez	-	*
Unión Sudafricana.....	443	1.553
Territorios no autónomos administrados por el Reino Unido ^b	-	45
	<u>444</u>	<u>1.742</u>

ASIA		
Afganistán	14	5
Brunéi	49	-
Birmania	162	4
Camboja	1	3
Ceilán	20	11
China	25	-
India	753	*
Indonesia	400	16
Japón	421	20
Corea	1	-
Federación Malaya.....	54	*
Pakistán	215	48
Filipinas	300	60
Singapur	13	30
Tailandia	1.603	78
Vietnam	4	10
	<u>4.035</u>	<u>285</u>

MEDITERRÁNEO ORIENTAL		
Adén	-	4
Egipto	138	-
Etiopía	8	1
Irán	9	6
Irak	84	-
Israel	126	*
Jordanía	4	-
Turquía	54	-
Territorios no autónomos administrados por el Reino Unido. ^c	-	14
	<u>423</u>	<u>25</u>

EUROPA		
Austria	100	*
Bélgica	136	271
Bulgaria	6	-
Checoslovaquia	1.100	311

EUROPA		
País	Contribuciones de los gobiernos	Contribuciones de particulares
Dinamarca	475	* ⁿ
Finlandia	80	14
Francia	3.072	101 ^a
República Federal Alemana	357	3
Grecia	88	9
Hungría	23	-
Islandia	140	500
Irlanda	28	-
Italia	1.015	85
Liechtenstein	1	3
Luxemburgo	20	3
Malta	-	1
Mónaco	1	3
Países Bajos.....	98	27
Noruega	147	216 ^d
Polonia	1.001	-
Portugal	-	*
San Marino.....	-	1
Suecia	498	337 ^d
Suiza	2.852	174
Reino Unido.....	1.103	1.511
Ciudad del Vaticano...	2	-
Yugoeslavia	1.492	61
	<u>13.835</u>	<u>3.631</u>

AMÉRICA LATINA		
Argentina	-	*
Bolivia	30	1
Brasil	502	3
Honduras Británica ...	-	4
Chile	101	12
Colombia	42	-
Costa Rica	30	-
Cuba	15	54
República Dominicana..	290	18
Ecuador	13	13
El Salvador	20	*
Territorios no autónomos administrados por Francia ^e	-	1
Granada	-	*
Guatemala	11	6
Haití	18	-
Honduras	40	11
México	-	*
Nicaragua	24	4
Panamá	-	2
Perú	257	5
Santa Lucía	-	*

AMÉRICA LATINA		
País	Contribuciones de los gobiernos	Contribuciones de particulares
Territorios no autónomos administrados por el Reino Unido ^a	-	11
Uruguay	1.000	-
Venezuela	100	17
	<u>2.503</u>	<u>162</u>

AMÉRICA DEL NORTE		
Canadá	8.311	1.496
Estados Unidos de América	97.231	1.451 ^b
	<u>105.542</u>	<u>2.947</u>

PACÍFICO SUDOCIDENTAL		
Australia	11.686	2.423
Territorios no autónomos administrados por Francia ⁱ	-	1
Nueva Zelanda	2.053	2.426
Territorios no autónomos administrados por el Reino Unido ^j	-	13
	<u>13.739</u>	<u>4.863</u>

* Menos de 1.000 dólares.

^a Madagascar y Somalia.^b Basutolandia, Gambia, Rhodesia del Norte, Nyasalandia, Santa Elena, Islas Seychelles, Rhodesia del Sur, Swazilandia y Zanzibar.^c Chipre.^d Estos países han aportado contribuciones adicionales directamente para la campaña de vacunación con BCG y otros programas conexos: Dinamarca, aproximadamente 2.000.000 de dólares Noruega, 250.000 dólares, y Suecia, 200.000.^e Con inclusión de Argelia.^f Indias Occidentales Francesas.^g Bermuda e Islas Malvinas (Falkland Islands).^h Incluidas las contribuciones—95.000 dólares—de la Secretaría de las Naciones Unidas, delegaciones y organismos especializados.ⁱ Oceanía Francesa y Nueva Caledonia.^j Islas Gilbert e Islas Tonga.

RESUMEN			
Región	Contribuciones de los gobiernos	Contribuciones de particulares	Total
Africa	444	1.742	2.186
Asia	4.035	285	4.320
Mediterráneo Oriental..	423	25	448
Europa	13.835	3.631	17.466
América Latina.....	2.503	162	2.665
América del Norte.....	105.542	2.947	108.489
Pacífico Sudoccidental..	13.739	4.863	18.602
	<u>140.521</u>	<u>13.655</u>	<u>154.176</u>

UNRRA, haberes residuales		<u>33.160</u>
TOTAL DE LA CONTRIBUCIONES		<u>187.336</u>

ANEXO IV. RESUMEN

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos

	Asignaciones para los programas	Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administra- tivos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
ASISTENCIA POR REGIONES					
Africa (Cuadro 1).....	1.930,7	—	2.465	—	2.465
Asia (Cuadro 2).....	26.783,0	9.521	39.529	650	49.700
Mediterráneo Oriental (Cuadro 3).....	20.023,0	3.605	10.023	91	13.719
Europa (Cuadro 4).....	89.796,4	195.732	11.656	1.637	209.025
América Latina (Cuadro 5).....	9.024,0	6.699	12.490	239	19.428
No aplicado a programas.....	2.099,6	—	—	—	—
TOTAL DE LA ASISTENCIA POR REGIONES	149.656,7	215.557	76.163	2.617	294.337
ASISTENCIA GENERAL					
Cursos de formación profesional por grupos.....	590,0				
Personal para proyectos de lucha anti- tuberculosa.....	71,7				
Centro Internacional de la Infancia, París.....	1.961,5				
Fletes y gastos conexos.....	18.837,0				
Asignaciones para seguros.....	200,0				
Servicios de ejecución.....	1.536,4				
TOTAL DE LA ASISTENCIA GENERAL	23.196,6				
ADMINISTRACIÓN.....	14.366,0				
TOTAL GENERAL	187.219,3	215.557	76.163	2.617	294.337

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

ANEXO IV. CUADRO 1

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Región: África

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos

Países que reciben asistencia del UNICEF	Asignaciones para los programas	Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administrativos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
Bechuanía.....	35,0	—	21	—	21
Congo Belga y Ruanda Urundi.....	183,0*	—	225	—	225
África Ecuatorial Francesa.....	150,0	—	106	—	106
África Occidental Francesa, Camerún y Togo.....	370,0	—	760	—	760
Kenia, Tanganyika y Uganda.....	25,0	—	136	—	136
Liberia.....	100,0	—	210	—	210
Isla Mauricio.....	10,0	—	2	—	2
Marruecos.....	531,6 ^b	—	329	—	329
Nigeria.....	318,0	—	505	—	505
Túnez.....	208,1 ^c	—	171	—	171
	1.930,7	—	2.465	—	2.465

* Asignaciones que fueron reducidas ulteriormente en 4.000 dólares.

^b Asignaciones que fueron reducidas ulteriormente en 50.000 dólares. Incluye una asignación de 281.600 dólares con destino a la Obra Conjunta para la Campaña de Vacunación con BCG—aportación paralela no aplicable.

* Asignaciones que fueron reducidas ulteriormente en 9.700 dólares. Incluye una asignación de 97.100 dólares con destino a la Obra Conjunta para la Campaña de Vacunación con BCG—aportación paralela no aplicable.

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

ANEXO IV. CUADRO 2

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Región: Asia

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos

Países que reciben asistencia del UNICEF	Asignaciones para los programas ^a	Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administrativos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
Afganistán	421,2	616	486	4	1.106
Brunéi	32,7	30	1	1	32
Birmania	994,9	713	2.060	35	2,808
Camboja	52,0	—	79	—	79
Ceilán	681,8	169	3.565	10	3.744
China—Continental	1.717,6	—	—	65	65
—Taiwán	390,0	274	308	52	634
Honk Kong	205,3	153	146	5	304
India	9.267,7	3.126	14.094	101	17.321
Indonesia	3.453,3	1.802	5.156	124	7.082
Japón	866,0	105	1.050	1	1.156
Corea	2.154,7 ^c	—	603	8	611
Federación Malaya	233,3	235	731	7	973
Borneo Septentrional	69,6	35	22	4	61
Pakistán	2.858,7	422	8.530	82	9.034
Filipinas	1.626,8	745	1.325	114	2.184
Sarawak	81,2	16	30	3	49
Singapur	49,4	118	—	2	120
Tailandia	1.453,8	962	1.170	32	2.164
Vietnam	143,0	—	173	—	173
Grupo para verificar las reacciones después de la vacunación con BCG	30,0	^d	^d	—	^d
	<u>26.783,0</u>	<u>9.521</u>	<u>39.529</u>	<u>650</u>	<u>49.700</u>

^a Se excluyen los saldos siguientes no aplicados a programas:

	\$
Brunéi	1.500
Ceilán	13.100
China continental	1.536.100
Hong Kong	1.900
India	16.400
Corea	300
Borneo Septentrional	13.800
Pakistán	14.500
Filipinas	14.500
Sarawak	500
Singapur	1.000
Indochina (créditos no distribuidos)	313.900
	<u>\$1.927.500</u>

^b No se dispone de información sobre la aportación paralela.

^c Asignaciones anteriores a 1953 (1.551.700 dólares) que no requieren aportaciones paralelas.

^d Aportación paralela no aplicable.

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

ANEXO IV. CUADRO 3

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Región: Mediterráneo Oriental

Países que reciben asistencia del UNICEF	Asignaciones para los programas	Aportaciones paralelas internas de los gobiernos			
		Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administrativos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
Adén	13,0	1	—	—	1
Egipto	1.202,0 ^a ^b	67	5.136	—	5.203
Etiopía	77,0	—	95	—	95
Irak	725,3	155	1.156	—	1.311
Irán	703,0	—	621	—	621
Israel	959,0 ^b	3.382	565	91	4.038
Jordania	609 ^a	—	15	—	15
Líbano	56,1 ^b	—	58	—	58
Libia	194,0	—	—	—	—
Siria	250,7 ^b	—	187	—	187
Sudán	43,0	—	50	—	50
Turquía	454,2 ^a	—	2.140	—	2.140
Refugiados de Palestina	14.726,7 ^a	—	—	—	—
Estadígrafo regional	10,0	—	—	—	—
	<u>20.023,0</u>	<u>3.605</u>	<u>10.023</u>	<u>91</u>	<u>13.719</u>

^a Con inclusión de las siguientes asignaciones de emergencia (que no requieren aportaciones paralelas):

	\$
Egipto	200.000
Jordania	510.000
Refugiados de Palestina	14.726.700
	<u>15.436.700</u>

^b Con inclusión de las siguientes asignaciones para la Obra Conjunta para la Campaña de Vacunación con BCG (que no requieren aportaciones paralelas), a saber:

	\$
Egipto	230.000
Israel	84.000
Líbano	22.100
Siria	47.700
	<u>383.800</u>

* No se dispone de información sobre la aportación paralela.

^a No se incluye el saldo de 800 dólares no aplicados a programas.

* Aportación paralela no aplicable.

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

ANEXO IV. CUADRO 4

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Región: Europa

Países que reciben asistencia del UNICEF	Asignaciones para los programas ^a	Aportaciones paralelas internas de los gobiernos			
		Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administrativos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
Alemania, República Federal.....	2.710,9	4.124	300	118	4.542
Albania	289,5	240 ^b	—	1	241
Austria	6.214,3	11.161	197	98	11.456
Bulgaria	4.920,5	1.309	—	52	1.361
Checoslovaquia	5.039,6	18.066	—	—	18.066
Finlandia	1.653,6	3.592	—	31	3.723
Francia	2.466,0 ^c	4.158	—	—	4.158
Grecia	8.724,6	14.485	520	233	15.238
Hungría	1.826,6	2.716 ^b	—	79	2.795
Italia	16.880,8	23.170	5.861	381	29.412
Malta	169,0	274	—	—	274
Polonia	16.964,3	36.712	—	172	36.884
Portugal	50,0	—	128	—	128
Rumania	6.414,6	18.592 ^b	—	174	18.766
Yugoeslavia	15.472,1	57.033	4.650	298	61.981
	<u>89.796.4</u>	<u>195.732</u>	<u>11.656</u>	<u>1.637</u>	<u>209.025</u>

^a Se excluyen los siguientes saldos no aplicados a programas:

	\$
Austria	17.100
Francia	1.200
Grecia	34.700
Italia	2.600
Yugoeslavia	6.200
	<u>61.800</u>

^b Gastos basados en los informes de las oficinas de país.^c Con inclusión de Argelia.

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

ANEXO IV. CUADRO 5

Estado de las asignaciones hechas por el UNICEF para los programas y de las aportaciones paralelas internas de los gobiernos, desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Región: América Latina

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos					
Países que reciben asistencia del UNICEF	Asignaciones para los programas ^a	Aportaciones paralelas para los programas		Fondos para los gastos administrativos de las oficinas de país, del UNICEF	Total
		Gastos	Obligaciones*		
Bolivia	239,5	238	172	—	410
Brasil	2.349,0	408	5.569	120	6.097
Colombia	342,9	626	542	—	1.168
Costa Rica	370,6	287	435	—	722
Chile	732,8	348	2.037	28	2.413
Ecuador	852,8 ^b	564	78	48	690
El Salvador	528,9	1.131	420	—	1.551
Granada	27,6	24	25	—	49
Guatemala	249,8	246	310	36	592
Guayana Británica	18,5	—	10	—	10
Haití	745,0	481	284	7	772
Honduras	372,5	150	440	—	590
Honduras Británica	68,8	34	9	—	43
Jamaica	147,9	72	146	—	218
México	257,8 ^c	—	220	—	220
Nicaragua	434,0	480	378	—	858
Panamá	131,5	252	14	—	266
Paraguay	190,5	323	44	—	367
Perú	637,7	969	839	—	1.808
República Dominicana	135,0	33	123	—	156
San Cristóbal	5,5	—	5	—	5
Santa Lucía	25,0	—	25	—	25
Surinam	37,0	—	159	—	159
Trinidad y Tabago	81,4	33	184	—	217
Uruguay	42,0 ^d	—	22	—	22
	9.024,0	6.699	12.490	239	19.428

^a Se excluyen los siguientes saldos no aplicados a programas:

	\$
Colombia	30.100
Costa Rica	11.400
Chile	3.700
Ecuador	21.600
El Salvador	22.100
Guatemala	700
Honduras Británica	1.200
Paraguay	4.000
Perú	14.700
	<u>109.500</u>

^b Incluye una asignación de 273.400 dólares con destino a la Obra Conjunta para la Campaña de Vacunación con BCG—aportación paralela no aplicable.

^c Incluye una asignación de 57.800 dólares con destino a la Obra Conjunta para la Campaña de Vacunación con BCG—aportación paralela no aplicable.

^d Plan de ejecución de un programa de protección a la madre y al niño que habrá de desarrollarse (asignación de 27.100 dólares).

* Cantidades que no han sido gastadas todavía.

**ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL
SEPTIMO EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953**

Estado del activo y pasivo*(Equivalencia en dóla***Activo**

	\$	\$
Efectivo en caja y depósitos en bancos (incluso depósitos contra cartas de crédito irrevocables que ascienden a 993.926,39 dólares).....		4.214.095,58
Efectivo e inversiones en poder de las Naciones Unidas:		
Efectivo en bancos.....	524.239,70	
Inversiones al costo (incluso intereses acumulados de 143.765,57 dólares)	<u>22.319.184,28</u>	
		22.843.423,98
Sumas entregadas en depósito a proveedores para la adquisición de mercaderías		2.066.317,45
Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.....		150.418,43
Contribuciones por recibir de los gobiernos.....		455.692,46
		<u><u>29.729.947,90</u></u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

CERTIFICADO DE COM

El estado del activo y pasivo que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

al 31 de diciembre de 1953

res de los EE.UU.)

	PASIVO		
	\$	\$	\$
Obligaciones por liquidar:			
Adquisición de mercaderías.....		621.671,06	
Obra Conjunta (Campaña de Vacunación con BCG)		54.919,55	
Servicios de ejecución.....		4.364,64	
Gastos administrativos 1952.....	8.625,92		
1953.....	151.476,35	160.102,27	
Cuentas por pagar.....		118.574,74	
			959.632,26
Fondos en fideicomiso:			
OOPSRPCO		680.663,20	
ONURC		65.950,00	
Gobiernos		43.766,86	
			790.380,06
Fondo de Tarjetas de Felicitación.....			129.285,76
Reserva para seguros.....			193.739,55
Capital del UNICEF:			
Saldo al 1° de enero de 1953.....		23.944.399,97	
Más: exceso de los ingresos sobre los gastos en el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953, según el estado de ingresos y gastos		3.712.510,30	
Saldo al 31 de diciembre de 1953.....			27.656.910,27
Fondos asignados (para asistencia aun debida a los países beneficiarios y con cargo a los cuales existen obligaciones pendientes que ascienden a 4.098,978,41 dólares).....	23.748.239,94		
Fondos no asignados.....	3.908.670,33		
	27.656.910,27		
			29.729.947,90

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

PROBACION DE CUENTAS

Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado, y, como resultado de la comprobación,

(Firmado) Watson SELLAR, Canadá
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
Otto F. REMKE, Dinamarca

**Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1953**

	\$	\$
INGRESOS		
Contribuciones de los gobiernos, incluyendo las sumas por recibir (cuadro A) ..	14.266.861,42	
Contribuciones procedentes de las campañas organizadas.....	651.246,54	
Ingresos procedentes de la liquidación de reclamaciones de la UNRRA por seguros marítimos.....	427.836,78	
Contribuciones de particulares.....	176.564,28	
Ingresos procedentes de inversiones	366.911,32	
Plan de Contribuciones del Personal.....	240.649,71	
Comisiones por adquisiciones hechas para los organismos.....	25.000,00	
Ingresos diversos.....	62.957,70	
	<hr/>	
	16.218.027,75	
Más: Diferencias de cambio.....	1.112,86	16.219.140,61
	<hr/>	
GASTOS (cuadro B)		
Asistencia por región y país:		
Mercaderías expedidas.....	8.257.952,46	
Becas para ampliación de estudios.....	72.948,91	
Personal para programas.....	405.250,54	
	<hr/>	
	8.736.151,91	
	<hr/>	
Asistencia general:		
Personal para programas antituberculosos.....	2.755,65	
Centro Internacional de la Infancia, París.....	351.119,66	
Fletes y gastos conexos.....	1.196.435,23	
Servicios de ejecución.....	111.338,05	
	<hr/>	
	1.661.648,59	
	<hr/>	
Gastos administrativos, según el estado de los créditos presupuestarios auto- rizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados.....	2.108.829,81	12.506.630,31
	<hr/>	
EXCEDENTE DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS, que representa el aumento del principal del UNICEF durante el año.....		<u>3.712.510,30</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los ingresos y gastos que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Watson SELLAR, Canadá
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
Otto F. REMKE, Dinamarca

**El estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos, etc.,
aparece en las páginas siguientes**

Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados—
gastos administrativos — correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953

Sección	Créditos pre- supuestarios autorizados \$	Obligaciones contraídas		Saldo no utiliza- do de los crédi- tos autorizados \$
		Liquidadas por pago \$	Por liquidar \$	
I. Sede de Nueva York				
Sueldos y salarios.....	742,660,00	737,435,55	—	737,435,55
Gastos comunes de personal.....	131,000,00	120,903,85	160,00	121,063,85
Otros gastos.....	121,440,00	101,632,07	7,321,60	108,953,67
Equipo permanente.....	3,000,00	1,540,80	1,225,00	2,765,80
	998,100,00	961,512,27	8,706,60	970,218,87
II. Asia — Oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	226,250,00	219,652,81	10,96	219,663,77
Gastos comunes de personal.....	56,300,00	51,092,96	767,45	51,860,41
Otros gastos.....	41,600,00	32,865,51	1,946,72	34,812,23
Equipo permanente.....	6,750,00	3,999,87	2,040,00	6,039,87
	330,900,00	307,611,15	4,765,13	312,376,28
III. Africa, Europa y región del Mediterráneo oriental, oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	333,890,00	332,599,95	304,70	332,904,65
Gastos comunes de personal.....	96,900,00	68,935,40	25,525,55	94,460,95
Otros gastos.....	96,600,00	81,173,24	13,091,40	94,264,64
Equipo permanente.....	500,00	299,67	200,00	499,67
	527,890,00	483,008,26	39,121,65	522,129,91
IV. América Latina — oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	136,050,00	129,797,75	—	129,797,75
Gastos comunes de personal.....	34,000,00	25,566,73	2,734,83	28,301,56
Otros gastos.....	46,200,00	33,951,18	959,99	34,911,17
Equipo permanente.....	1,350,00	685,49	—	685,49
	217,600,00	190,001,15	3,694,82	193,695,97
V. Oficina del Pacífico Sudoccidental				
Sueldos y salarios.....	12,175,00	12,174,24	—	12,174,24
Gastos comunes de personal.....	400,00	398,31	—	398,31
Otros gastos.....	2,850,00	2,512,35	188,15	2,700,50
Equipo permanente.....	150,00	135,73	—	135,73
	15,575,00	15,220,63	188,15	15,408,78
				166,22

TOTALES: SECCIONES I-V

Sueldos y salarios.....	1.451.025,00	1.431.660,30	315,66	1.431.975,96	19.049,04
Gastos comunes de personal.....	318.600,00	266.897,25	29.187,83	296.085,08	22.514,92
Otros gastos.....	308.690,00	252.134,35	23.507,86	275.642,21	33.047,79
Equipo permanente.....	11.750,00	6.661,56	3.465,00	10.126,56	1.623,44
	<u>2.090.065,00</u>	<u>1.957.353,46</u>	<u>56.476,35</u>	<u>2.013.829,81</u>	<u>76.235,19</u>
Gastos administrativos eventuales.....	17.600,00	—	—	—	17.600,00
	<u>2.107.665,00</u>	<u>1.957.353,46</u>	<u>56.476,35</u>	<u>2.013.829,81</u>	<u>93.835,19</u>
Crédito para reembolsar el impuesto nacional sobre la renta.....	95.000,00	—	95.000,00	95.000,00	—
	<u>2.202.665,00</u>	<u>1.957.353,46</u>	<u>151.476,35</u>	<u>2.108.829,81</u>	<u>93.835,19</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:
(Firmado) Maurice PATE
Director

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Watson SELLAR, Canadá
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
Otto F. REMKE, Dinamarca

CUADRO A

Contribuciones de los gobiernos (incluyendo las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953

Gobiernos	Contribuciones	Equivalencia en dólares de los EE. UU.	
Alemana, República Federal.....	200.000 marcos alemanes	47.619,05	
	300.000 marcos alemanes (por recibir)	71.428,57	119.047,62
Afganistán	Dólares de los EE.UU.		8.000,00
Australia	100.000 libras australianas		224.000,00
Austria	500.000 chelines austríacos		23.408,24
Bélgica	5.000.000 de francos belgas (por recibir)		100.000,00
Bolivia	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		10.000,00
Birmania	20.000 libras esterlinas (por recibir)		56.000,00
Brasil	3.000.000 de cruzeiros		161.725,07
Camboja	Dólares de los EE.UU.		1.000,00
Canadá	500.000 dólares canadienses		507.614,21
Ceilán	35.700 rupias de Ceilán		7.497,00
Ciudad del Vaticano.....	Dólares de los EE.UU.		2.000,00
Colombia	Contribución en especie (café) vendida en		25.606,07
Corea	Dólares de los EE.UU.		1.000,00
Costa Rica	Contribución en especie (frijoles) evaluada en		10.001,25
Chile	317.600 pesos chilenos	2.213,24	
	Dólares de los EE.UU.	45.000,00	47.213,24
Dinamarca	200.000 coronas danesas		28.960,00
Ecuador	Dólares de los EE.UU.	4.833,30	
	Dólares de los EE.UU. (por recibir)	166,70	5.000,00
Egipto	15.000 libras egipcias (por recibir)		43.050,00
Estados Unidos de América.....	Dólares de los EE.UU.		9.814.333,00
Etiopía	20.000 dólares de Etiopía (por recibir)		8.000,00
Federación Malaya	75.000 dólares malayos		24.500,00
Filipinas	100.000 pesos filipinos		50.000,00
Francia	175.000.000 de francos franceses		500.000,00
Grecia	Contribución en especie (pasas) (por recibir)		18.200,00
Haití	Dólares de los EE.UU.		10.000,00
Honduras	Dólares de los EE.UU.		20.000,00
India	1.500.000 rupias indias		315.000,00
Indonesia	Dólares de los EE.UU.		100.000,00
Irak	15.000 dinares iraqueses		42.000,00
Irán	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		5.000,00
Irlanda	10.000 libras irlandesas (por recibir)		28.000,00
Islandia	Contribución en especie (aceite de hígado de bacalao) evaluada en		3.094,44
Israel	25.000 libras israelíes		25.000,00
Italia	25.000.000 de liras italianas (por recibir)		40.000,00
Japón	36.000.000 de yen		100.000,00
Jordania	500 dinares de Jordania (por recibir)		1.400,00
Liechtenstein	2.000 francos suizos		468,00
Luxemburgo	150.000 francos belgas		3.000,00
Mónaco	400.000 francos franceses		1.142,86
Nicaragua	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		24.000,00
Noruega	200.000 coronas noruegas		28.000,00
Nueva Zelandia.....	50.000 libras neozelandesas		140.000,00
Países Bajos	150.000 florines		39.473,68
Pakistán	200.000 rupias pakistanas		60.450,00
Perú	833.333,34 soles	55.555,55	
	41.666,66 soles (por recibir)	2.777,78	58.333,33
Singapur	10.000 dólares de los Estrechos (por recibir)		3.266,67
Suecia	1.000.000 de coronas suecas		193.050,19
Suiza	700.000 francos suizos		163.800,00
Tailandia	Contribución en especie (arroz) evaluada en		573.538,13
Turquía	50.000 libras turcas (por recibir)		17.857,14
Reino Unido	100.000 libras esterlinas		280.000,00
República Dominicana	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		20.000,00
Vietnam	91.989,87 bahts		4.445,24
Yugoslavia	51.115.811 dinares yugoeslavos		170.386,04
TOTAL			14.266.861,42

**El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas, etc.,
aparece en las páginas siguientes**

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones

	Asignaciones		
	Saldo al 1° de enero de 1953 \$	Autori- sadas en 1953 \$	Total para 1953 y después \$
ASISTENCIA POR REGIÓN Y PAÍS			
<i>Africa</i>			
Bechuania		35.000,00	35.000,00
Congo Belga y Ruanda Urundi....	93.753,56	8.000,00	101.753,56
Africa Ecuatorial Francesa.....	103.255,63		103.255,63
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo.....	222.781,37	(30.000,00)	192.781,37
Kenia, Tanganyika y Uganda.....		25.000,00	25.000,00
Liberia	64.090,33		64.090,33
Isla Mauricio		10.000,00	10.000,00
Marruecos	100.000,00	150.000,00	250.000,00
Nigeria		318.000,00	318.000,00
Túnez	75.000,00	36.000,00	111.000,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	658.880,89	552.000,00	1.210.880,89
<i>Asia</i>			
Afganistán	98.939,05	159.223,05	258.162,10
Brunéi	5.945,39	1.161,53	7.106,92
Birmania	306.612,83	278.947,16	585.559,99
Camboja	21.970,41	23.000,00	44.970,41
Ceilán	285.194,78	92.400,00	377.594,78
China—Continental	1.536.109,46		1.536.109,46
—Taiwán	88.082,80	116.000,00	204.082,80
Hong Kong	83.950,17	5.200,00	89.150,17
India	3.489.945,69	2.149.490,68	5.639.436,37
Indonesia	650.780,14	1.082.151,93	1.732.932,07
Japón	7.287,63	296.000,00	303.287,63
Corea	267,44	602.979,00	603.246,44
Federación Malaya	48.120,65	26.284,90	74.405,55
Borneo Septentrional.....	27.951,70	(6.600,61)	21.351,09
Pakistán	1.001.626,33	380.300,05	1.381.926,38
Filipinas	401.531,14	248.430,98	649.962,12
Sarawak	22.676,68	7.709,00	30.385,68
Singapur ..	21.538,08	1.792,28	23.330,36
Tailandia	494.745,97	142.222,92	636.968,89
Vietnam	95.035,16	37.000,00	132.035,16
Grupo para verificar las reacciones después de la vacunación con BCG		30.000,00	30.000,00
Indochina, cantidad no distribuida..	322.900,00	(9.000,00)	313.900,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	9.011.211,50	5.664.692,87	14.675.904,37
<i>Mediterráneo oriental</i>			
Adén	5.542,06		5.542,06
Egipto	752.158,71	156.000,00	908.158,71
Etiopía	39.678,36	25.000,00	64.678,36
Irán	426.950,07	151.000,00	577.950,07
Irak	388.698,84	215.341,60	604.040,44
Israel	336.532,94	30.000,00	366.532,94
Jordania	265.914,07	141.000,00	406.914,07
Líbano	22.121,72		22.121,72
Libia	102.089,02	51.000,00	153.089,02
Sudán	25.000,00	18.000,00	43.000,00
Siria	118.758,72	60.000,00	178.758,72
Turquía	215.119,22	133.000,00	348.119,22
Refugiados de Palestina.....	420.031,28	199.995,73	620.027,01
Estadígrafo regional		10.000,00	10.000,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	3.118.595,01	1.190.337,33	4.308.932,34

aun debidas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953

Gastos				Saldos de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953
Mercade- rias ex- pedidas \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Total \$	\$
143,17			143,17	34.856,83
42.381,89			42.381,89	59.371,67
(782,94)			(782,94)	104.038,57
112.591,36			112.591,36	80.190,01
19.508,49		9.331,79	28.840,28	25.000,00
3.246,21			3.246,21	35.250,05
85.863,68		5.336,36	91.200,04	6.753,79
65.281,96			65.281,96	158.799,96
8.855,93		2.292,33	11.148,26	252.718,04
337.089,75		16.960,48	354.050,23	99.851,74
167.546,62			167.546,62	856.830,66
1.753,71		3.208,02	4.961,73	90.615,48
281.560,92		13.760,80	295.321,72	2.145,19
7.669,29		16,43 *	7.685,72	290.238,27
155.202,50	140,77		155.343,27	37.284,69
68.654,16		9.225,57	77.879,73	222.251,51
40.254,13		41,55	40.295,68	1.536.109,46
2.284.544,11	10.008,14	45.706,13	2.340.258,38	126.203,07
446.572,13	7.679,20	11.235,03	465.486,36	48.854,49
87.712,55			87.712,55	3.299.177,99
240.541,25			240.541,25	1.267.445,71
2.238,31	563,24	113,56	2.915,11	215.575,08
5.920,14		(1.682,69)	4.237,45	362.705,19
615.000,11	13.381,17	58.368,90	686.750,18	71.490,44
278.650,16	20,65	12.050,10	290.720,91	17.113,64
7.418,05		9.077,95	16.496,00	695.176,20
8.773,71			8.773,71	359.241,21
101.053,23	6.385,30	19.665,38	127.103,91	13.889,68
15.398,49			15.398,49	14.556,65
				509.864,98
				116.636,67
				30.000,00
				313.900,00
4.816.463,57	38.178,47	180.786,73	5.035.428,77	9.640.475,60
(796,69)			(796,69)	6.338,75
362.829,30		3.221,39	366.050,69	542.108,02
6.382,30		36.324,63	42.706,93	21.971,43
47.237,03	2.256,18	65.956,22	115.449,43	462.500,64
87.048,02	4.791,30	35.927,45	127.766,77	476.273,67
19.087,49			19.087,49	347.445,45
130.536,39		2.363,00	132.899,39	274.014,68
13.434,89			13.434,89	8.686,83
12.987,23		31.419,32	44.406,55	108.682,47
2.360,21			2.360,21	40.639,79
38.021,73		2.222,05	40.243,78	138.514,94
38.372,58		24.300,68	62.673,26	285.445,96
411.747,70			411.747,70	208.279,31
				10.000,00
1.169.248,18	7.047,48	201.734,74	1.378.030,40	2.930.901,94

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun

	Asignaciones		
	Saldo al 1° de enero de 1953 \$	Autori- sadas en 1953 \$	Total para 1953 y después \$
<i>Europa</i>			
Austria	101.516,40	4.000,00	105.516,40
Bulgaria	25.535,18	(10.400,00)	15.135,18
Checoslovaquia	8.481,57	(1.400,00)	7.081,57
Finlandia	5.152,38		5.152,38
Francia	95.797,89	(53,20)	95.744,69
Alemania	8.481,59	900,00	9.381,59
Grecia	231.858,78	206.000,00	437.858,78
Italia	535.861,34		535.861,34
Malta	11.505,02		11.505,02
Polonia	66.145,59	(35.100,00)	31.045,59
Portugal	50.000,00		50.000,00
Yugoeslavia	592.034,74	224.000,00	816.034,74
TOTAL PARA LA REGIÓN	1.732.370,48	387.946,80	2.120.317,28
<i>América Latina</i>			
Bolivia	133.110,90	21.500,00	154.610,90
Brasil	575.306,44	749.043,12	1.324.349,56
Guayana Británica		18.500,00	18.500,00
Honduras Británica	2.605,16	4.000,00	6.605,16
Chile	335.202,53	60.529,36	395.731,89
Colombia	32.365,84	95.043,12	127.408,96
Costa Rica	35.607,03	159.000,00	194.607,03
República Dominicana	94.655,87	11.000,00	105.655,87
Ecuador	232.487,61	5.000,00	237.487,61
El Salvador	55.308,49	140.000,00	195.308,49
Granada	9.397,73	600,00	9.997,73
Guatemala	5.097,16	72.500,00	77.597,16
Haiti	278.274,96		278.274,96
Honduras	163.629,92	35.500,00	199.129,92
Jamaica	38.167,96	(11.100,00)	27.067,96
México	(8,57)	200.000,00	199.991,43
Nicaragua	117.197,62		117.197,62
Panamá	48.478,45	11.500,00	59.978,45
Paraguay	85.608,61	15.000,00	100.608,61
Perú	153.204,57	69.400,00	222.604,57
San Cristóbal		5.500,00	5.500,00
Santa Lucía	22.848,36		22.848,36
Surinam	29.110,65		29.110,65
Trinidad y Tabago	47.371,30		47.371,30
Uruguay	14.885,34		14.885,34
Campaña de vacunación con BCG: becas para ampliación de estudios	2.100,00	(2.100,00)	
TOTAL PARA LA REGIÓN	2.512.013,93	1.660.415,60	4.172.429,53
Gastos no distribuidos	(368.401,29)	—	(368.401,29)
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	16.664.670,52	9.455.392,60	26.120.063,12
ASISTENCIA GENERAL			
Cursos de formación profesional por grupos	29.304,65	10.000,00	39.304,65
Personal para programas antituber- culosos	16.852,22	(3.811,78)	13.040,44
Centro Internacional de la Infancia, París	380.714,69	285.000,00	665.714,69
Fletes y gastos conexos	2.288.494,89	2.442.000,00	4.730.494,89
Servicios de ejecución	143.976,18	927.351,60	1.071.327,78
GASTOS ADMINISTRATIVOS	2.176.478,93	1.438.445,75	3.614.924,68
TOTALES	21.700.492,08	14.554.378,17	36.254.870,25

B (continuación)

deudas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953

Gastos				Saldos de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953
Mercade- rias ex- pedidas \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Total \$	\$
21.451,64			21.451,64	84.064,76
15.090,08			15.090,08	45,10
6.186,04			6.186,04	895,53
4.110,51			4.110,51	1.041,87
36.931,11	2.441,30	(115,00)	39.257,41	56.487,28
9.017,18			9.017,18	364,41
196.706,77			196.706,77	241.152,01
170.720,05	2.111,08	1.810,07	174.641,20	361.220,14
27,18			27,18	11.477,84
27.246,65		50,00	27.296,65	3.748,94
				50.000,00
325.554,20	2.209,11	65,00	327.828,31	488.206,43
813.041,41	6.761,49	1.810,07	821.612,97	1.298.704,31
69.492,19			69.492,19	85.118,71
229.645,37	14.082,29		243.727,66	1.080.621,90
5.142,67	764,54	924,67	6.831,88	11.668,12
2.864,68	1.091,03		3.955,71	2.649,45
159.161,41			159.161,41	236.570,48
2.484,97			2.484,97	124.923,99
57.684,49		758,46	58.442,95	136.164,08
1.324,36			1.324,36	104.331,51
77.205,65			77.205,65	160.281,96
8.867,18		758,46	9.625,64	185.682,85
7.008,90	987,63		7.996,53	2.001,20
52.931,99			52.931,99	24.665,17
151.577,45			151.577,45	126.697,51
34.062,18			34.062,18	165.067,74
11.384,02		758,46	12.142,48	14.925,48
(8,57)			(8,57)	200.000,00
95.764,53	1.424,43		97.188,96	20.008,66
44.192,60	1.784,43		45.977,03	14.001,42
46.059,46			46.059,46	54.549,15
74.356,54			74.356,54	148.248,03
2.640,25	827,12		3.467,37	2.032,63
17.834,17			17.834,17	5.014,19
29.088,54			29.088,54	22,11
27.462,38		758,47	28.220,85	19.150,45
				14.885,34
1.208.227,41	20.961,47	3.958,52	1.233.147,40	2.939.282,13
(86.117,86)	—	—	(86.117,86)	(282.283,43)
8.257.952,46	72.948,91	405.250,54	8.736.151,91	17.383.911,21
				39.304,65
			2.755,65	10.284,79
			351.119,66	314.595,03
			1.196.435,23	3.534.059,66
			111.338,05	959.989,73
			2.108.829,81	1.506.094,87
			12.506.630,31	23.748.239,94

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas

	Asignaciones autorizadas \$
ASISTENCIA POR REGIÓN Y PAÍS	
<i>Africa</i>	
Bechuania	35.000,00
Congo Belga y Ruanda Urundi.....	183.000,00
Africa Ecuatorial Francesa	150.000,00
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo.....	370.000,00
Kenia, Tanganyika y Uganda.....	25.000,00
Liberia	100.000,00
Isla Mauricio	10.000,00
Marruecos	531.572,92
Nigeria	318.000,00
Túnez	208.115,16
TOTAL PARA LA REGIÓN	1.930.688,08
<i>Asia</i>	
Afganistán	421.223,05
Brunéi	34.161,53
Birmania	994.847,16
Camboja	52.000,00
Ceilán	694.895,52
China — Continental	3.253.692,96
— Taiwán	390.000,00
Hong Kong	207.200,00
India	9.284.063,11
Indonesia	3.453.251,93
Japón	866.000,00
Corea	2.154.979,00
Federación Malaya	233.284,90
Borneo Septentrional.....	83.399,39
Pakistán	2.873.228,43
Filipinas	1.641.330,98
Sarawak	81.709,00
Singapur	50.392,28
Tailandia	1.453.822,92
Vietnam	143.000,00
Grupo para verificar las reacciones después de la vacunación con BCG.....	30.000,00
Indochina, cantidad no distribuída.....	313.900,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	28.710.382,16
<i>Mediterráneo oriental</i>	
Adén	13.000,00
Egipto	1.201.982,69
Etiopía	77.000,00
Irán	703.000,00
Irak	725.341,60
Israel	959.000,42
Jordania	609.000,00
Líbano	56.070,11
Libia	194.000,00
Sudán	43.000,00
Siria	250.717,32
Turquía	455.000,00
Refugiados de Palestina.....	14.726.695,73
Estadígrafo regional	10.000,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	20.023.807,87

correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

Gastos						Saldo de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953
<i>Mercaderías expedidas</i> \$	<i>Becas para ampliación de estudios</i> \$	<i>Personal para programas</i> \$	<i>Obra conjunta</i> \$	<i>Otros servicios</i> \$	<i>Total</i> \$	\$
143,17					143,17	34.856,83
123.628,33					123.628,33	59.371,67
45.961,43					45.961,43	104.038,57
289.809,99					289.809,99	80.190,01
						25.000,00
51.762,72		12.987,23			64.749,95	35.250,05
3.246,21					3.246,21	6.753,79
85.863,68		5.336,36	281.572,92		372.772,96	158.799,96
65.281,96					65.281,96	252.718,04
8.855,93		2.292,33	97.115,16		108.263,42	99.851,74
<u>674.553,42</u>		<u>20.615,92</u>	<u>378.688,08</u>		<u>1.073.857,42</u>	<u>856.830,66</u>
286.884,52		43.723,05			330.607,57	90.615,48
7.712,77		24.303,57			32.016,34	2.145,19
639.405,20		65.203,69			704.608,89	290.238,27
14.698,88		16,43			14.715,31	37.284,69
390.811,26	31.337,23		50.495,52		472.644,01	222.251,51
1.584.890,54			33.692,96	99.000,00	1.717.583,50	1.536.109,46
230.089,34	7.694,84	26.012,75			263.796,93	126.203,07
138.620,37	15.562,79	4.162,35			158.345,51	48.854,49
5.237.047,40	75.557,66	184.220,60	355.572,43	132.487,03	5.984.885,12	3.299.177,99
2.099.412,58	32.413,51	53.980,13			2.185.806,22	1.267.445,71
650.424,92					650.424,92	215.575,08
1.776.394,81		15.879,00			1.792.273,81	362.705,19
73.167,92	45.455,20	43.171,34			161.794,46	71.490,44
40.886,36		25.399,39			66.285,75	17.113,64
1.831.565,85	38.822,41	177.735,59	129.928,38		2.178.052,23	695.176,20
1.187.238,84	39.622,70	55.228,23			1.282.089,77	359.241,21
31.004,87	914,50	35.899,95			67.819,32	13.889,68
13.222,76	12.820,59	9.792,28			35.835,63	14.556,65
843.115,91	34.199,36	66.642,67			943.957,94	509.864,98
26.363,33					26.363,33	116.636,67
						30.000,00
						313.900,00
<u>17.102.958,43</u>	<u>334.400,79</u>	<u>831.371,02</u>	<u>569.689,29</u>	<u>231.487,03</u>	<u>19.069.906,56</u>	<u>9.640.475,60</u>
1.727,64		4.933,61			6.661,25	6.338,75
370.442,65		59.449,33	229.982,69		659.874,67	542.108,02
18.703,94		36.324,63			55.028,57	21.971,43
123.567,59	3.075,12	113.856,65			240.499,36	462.500,64
159.460,94	4.791,30	84.815,69			249.067,93	476.273,67
526.177,83		1.376,72	84.000,42		611.554,97	347.445,45
332.622,32		2.363,00			334.985,32	274.014,68
25.313,17			22.070,11		47.383,28	8.686,83
53.898,21		31.419,32			85.317,53	108.682,47
2.360,21					2.360,21	40.639,79
62.263,01		2.222,05	47.717,32		112.202,38	138.514,94
134.487,72		35.066,32			169.554,04	285.445,96
14.386.178,59		3.095,73	109.024,13	20.117,97	14.518.416,42	208.279,31
						10.000,00
<u>16.197.203,82</u>	<u>7.866,42</u>	<u>374.923,05</u>	<u>492.794,67</u>	<u>20.117,97</u>	<u>17.092.905,93</u>	<u>2.930.901,94</u>

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas

	Asignaciones autorizadas \$
<i>Europa</i>	
Albania	289.492,29
Austria	6.231.373,07
Bulgaria	4.920.471,47
Checoslovaquia	5.039.598,47
Finlandia	1.653.562,11
Francia	2.467.216,79
Alemania	2.710.860,00
Grecia	8.759.295,23
Hungría	1.826.570,82
Italia	16.883.472,55
Malta	169.011,44
Polonia	16.964.303,72
Portugal	50.000,00
Rumania	6.414.572,19
Yugoeslavia	15.478.349,14
TOTAL PARA LA REGIÓN	89.858.149,29
<i>América Latina</i>	
Bolivia	239.500,00
Brasil	2.349.043,12
Guayana Británica	18.500,00
Honduras Británica	70.000,00
Chile	736.529,36
Colombia	373.043,12
Costa Rica	382.000,00
República Dominicana	135.000,00
Ecuador	874.390,61
El Salvador	551.000,00
Granada	27.600,00
Guatemala	250.500,00
Haití	745.000,00
Honduras	372.500,00
Jamaica	147.900,00
México	257.796,50
Nicaragua	434.000,00
Panamá	131.500,00
Paraguay	194.500,00
Perú	652.400,00
San Cristóbal	5.500,00
Santa Lucía	25.000,00
Surinam	37.000,00
Trinidad y Tabago	81.400,00
Uruguay	42.000,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	9.133.602,71
Gastos no distribuidos	—
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	149.656.630,11
ASISTENCIA GENERAL	
Cursos de formación profesional por grupos	590.000,00
Personal para programas antituberculosos	71.688,22
Centro Internacional de la Infancia, París	1.961.500,00
Fletes y gastos conexos	18.837.000,00
Asignación para seguros	200.000,00
Servicios de ejecución	1.536.449,14
GASTOS ADMINISTRATIVOS	14.366.016,75
TOTALES	187.219.284,22

(continuación)

correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953

Gastos						Saldo de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953
Mercaderías expedidas \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Obra conjunta \$	Otros servicios \$	Total \$	\$
289.492,29					289.492,29	
6.042.475,50	2.239,74		102.593,07		6.147.308,31	84.064,76
4.918.892,95	1.021,95		511,47		4.920.426,37	45,10
4.818.299,47			220.403,47		5.038.702,94	895,53
1.586.176,10	729,03		65.615,11		1.652.520,24	1.041,87
2.106.262,15	21.703,57	4.746,80	278.016,99		2.410.729,51	56.487,28
2.647.561,23				62.934,36	2.710.495,59	364,41
8.262.667,58	3.605,41		251.870,23		8.518.143,22	241.152,01
1.759.766,26			66.804,56		1.826.570,82	
16.481.767,51	10.452,28	1.810,07	28.222,55		16.522.252,41	361.220,14
143.200,97	321,19		14.011,44		157.533,60	11.477,84
16.497.021,00	2.239,06	509,00	460.785,72		16.960.554,78	3.748,94
						50.000,00
6.414.572,19					6.414.572,19	
14.695.887,40	16.327,67	638,50	277.289,14		14.990.142,71	488.206,43
86.664.042,60	58.639,90	7.704,37	1.766.123,75	62.934,36	88.559.444,98	1.298.704,31
151.678,14	2.703,15				154.381,29	85.118,71
1.239.080,69	28.397,41	943,12			1.268.421,22	1.080.621,90
5.142,67	764,54	924,67			6.831,88	11.668,12
65.717,56	1.091,03	541,96			67.350,55	2.649,45
492.383,15	4.746,37	2.829,36			499.958,88	236.570,48
247.176,01		943,12			248.119,13	124.923,99
237.263,56	3.013,01	5.559,35			245.835,92	136.164,08
30.668,49					30.668,49	104.331,51
438.429,67		2.288,37	273.390,61		714.108,65	160.281,96
350.608,78	6.002,33	8.706,04			365.317,15	185.682,85
24.611,17	987,63				25.598,80	2.001,20
225.834,83					225.834,83	24.665,17
618.302,49					618.302,49	126.697,51
207.432,26					207.432,26	165.067,74
124.469,07	2.935,67	5.569,78			132.974,52	14.925,48
			57.796,50		57.796,50	200.000,00
411.531,40	2.459,94				413.991,34	20.008,66
115.714,15	1.784,43				117.498,58	14.001,42
135.490,75	4.460,10				139.950,85	54.549,15
501.713,21	2.438,76				504.151,97	148.248,03
2.640,25	827,12				3.467,37	2.032,63
19.985,81					19.985,81	5.014,19
36.977,89					36.977,89	22,11
54.280,36	2.399,40	5.569,79			62.249,55	19.150,45
27.114,66					27.114,66	14.885,34
5.764.247,02	65.010,89	33.875,56	331.187,11		6.194.320,58	2.939.282,13
282.283,43					282.283,43	(282.283,43)
126.685.288,72	465.918,00	1.268.489,92	3.538.482,90	314.539,36	132.272.718,90	17.383.911,21
					550.695,35	39.304,65
					61.403,43	10.284,79
					1.646.904,97	314.595,03
					15.302.940,34	3.534.059,66
					200.000,00	
					576.459,41	959.989,73
					12.859.921,88	1.506.094,87
					163.471.044,28	23.748.239,94

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas
(después de la

ASISTENCIA POR REGIÓN Y PAÍS

Asignaciones
autorizadas
\$

Africa

Bechuania	43.900,00
Congo Belga y Ruanda Urundi.....	211.100,00
Africa Ecuatorial Francesa	182.100,00
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo.....	425.600,00
Kenia, Tanganyika y Uganda.....	31.400,00
Liberia	114.900,00
Islas Mauricio	12.100,00
Marruecos	572.672,92
Nigeria	390.500,00
Túnez	226.615,16

TOTAL PARA LA REGIÓN

2.210.888,08

Asia

Afganistán	479.023,05
Brunéi	35.161,53
Birmania	1.137.947,16
Camboja	55.900,00
Ceilán	796.495,52
China — Continental	3.445.592,96
— Taiwán	440.300,00
Hong Kong	236.100,00
India	10.529.963,11
Indonesia	4.020.851,93
Japón	999.800,00
Corea	2.462.779,00
Federación Malaya	257.484,90
Borneo Septentrional	92.699,39
Pakistán	3.224.928,43
Filipinas	1.867.130,98
Sarawak	88.609,00
Singapur	55.592,28
Tailandia	1.669.422,92
Vietnam	162.600,00
Grupo para verificar las reacciones después de la vacunación con BCG.....	30.000,00
Indochina (cantidad no distribuida).....	313.900,00

TOTAL PARA LA REGIÓN

32.402.282,16

Mediterráneo oriental

Adén	14.300,00
Egipto	1.380.282,69
Etiopía	79.600,00
Irán	828.500,00
Irak	850.841,60
Israel	1.111.200,42
Jordania	714.600,00
Líbano	61.370,11
Libia	215.000,00
Sudán	49.100,00
Siria	286.017,32
Turquía	537.700,00
Refugiados de Palestina.....	16.521.495,73
Estadígrafo regional	10.000,00

TOTAL PARA LA REGIÓN

22.660.007,87

correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953
redistribución de fletes)

<i>Gastos</i>						<i>Saldo de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953</i>
<i>Mercaderías expedidas \$</i>	<i>Becas para ampliación de estudios \$</i>	<i>Personal para programas \$</i>	<i>Obra conjunta \$</i>	<i>Otros servicios \$</i>	<i>Total \$</i>	<i>\$</i>
143,17					143,17	43.756,83
138.628,33					138.628,33	72.471,67
51.461,43					51.461,43	130.638,57
324.909,99					324.909,99	100.690,01
						31.400,00
58.062,72		12.987,23			71.049,95	43.850,05
3.646,21					3.646,21	8.453,79
96.263,68		5.336,36	281.572,92		383.172,96	189.499,96
73.181,96					73.181,96	317.318,04
9.955,93		2.292,33	97.115,16		109.363,42	117.251,74
<u>756.253,42</u>		<u>20.615,92</u>	<u>378.688,08</u>		<u>1.155.557,42</u>	<u>1.055.330,66</u>
321.584,52		43.723,05			365.307,57	113.715,48
8.612,77		24.303,57			32.916,34	2.245,19
716.805,20		65.203,69			782.008,89	355.938,27
16.498,88		16,43			16.515,31	39.384,69
438.111,26	31.337,23		50.495,52		519.944,01	276.551,51
1.776.790,54			33.692,96	99.000,00	1.909.483,50	1.536.109,46
257.989,34	7.694,84	26.012,75			291.696,93	148.603,07
155.420,37	15.562,79	4.162,35			175.145,51	60.954,49
5.871.087,74	75.557,66	184.220,60	355.572,43	132.487,03	6.618.925,46	3.911.037,65
2.353.612,58	32.413,51	53.980,13			2.440.006,22	1.580.845,71
729.124,92					729.124,92	270.675,08
1.991.494,81		15.879,00			2.007.373,81	455.405,19
82.067,92	45.455,20	43.171,34			170.694,46	86.790,44
45.786,36		25.399,39			71.185,75	21.513,64
2.053.265,85	38.822,41	177.735,59	129.928,38		2.399.752,23	825.176,20
1.330.938,84	39.622,70	55.228,23			1.425.789,77	441.341,21
34.804,87	914,50	35.899,95			71.619,32	16.989,68
14.822,76	12.820,59	9.792,28			37.435,63	18.156,65
945.215,91	34.199,36	66.642,67			1.046.057,94	623.364,98
29.563,33					29.563,33	133.036,67
						30.000,00
						313.900,00
<u>19.173.598,77</u>	<u>334.400,79</u>	<u>831.371,02</u>	<u>569.689,29</u>	<u>231.487,03</u>	<u>21.140.546,90</u>	<u>11.261.735,26</u>
1.927,64		4.933,61			6.861,25	7.438,75
415.242,65		59.449,33	229.982,69		704.674,67	675.608,02
21.003,94		36.324,63			57.328,57	22.271,43
138.567,59	3.075,12	113.856,65			255.499,36	573.000,64
178.760,94	4.791,30	84.815,69			268.367,93	582.473,67
589.877,83		1.376,72	84.000,42		675.254,97	435.945,45
372.922,32		2.363,00			375.285,32	339.314,68
28.413,17			22.070,11		50.483,28	10.886,83
60.398,21		31.419,32			91.817,53	123.182,47
2.660,21					2.660,21	46.439,79
69.763,01		2.222,05	47.717,32		119.702,38	166.314,94
150.787,72		35.066,32			185.854,04	351.845,96
16.127.778,59		3.095,73	109.024,13	20.117,97	16.260.016,42	261.479,31
						10.000,00
<u>18.158.103,82</u>	<u>7.866,42</u>	<u>374.923,05</u>	<u>492.794,67</u>	<u>20.117,97</u>	<u>19.053.805,93</u>	<u>3.606.201,94</u>

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones aun debidas
(después de la

	Asignaciones autorizadas \$
Europa	
Albania	324.592,29
Austria	6.981.873,07
Bulgaria	5.515.971,47
Checoslovaquia	5.623.098,47
Finlandia	1.845.862,11
Francia	2.733.016,79
Alemania	3.031.460,00
Grecia	9.819.695,23
Hungría	2.039.570,82
Italia	18.969.072,55
Malta	188.611,44
Polonia	18.962.503,72
Portugal	62.800,00
Rumania	7.191.172,19
Yugoeslavia	17.377.049,14
TOTAL PARA LA REGIÓN	100.666.349,29
América Latina	
Bolivia	279.700,00
Brasil	2.768.143,12
Guayana Británica	21.100,00
Honduras Británica	78.400,00
Chile	856.629,36
Colombia	431.843,12
Costa Rica	443.600,00
República Dominicana	165.400,00
Ecuador	967.990,61
El Salvador	636.500,00
Granada	30.700,00
Guatemala	284.100,00
Haití	852.300,00
Honduras	434.900,00
Jamaica	166.400,00
México	308.896,50
Nicaragua	488.800,00
Panamá	148.300,00
Paraguay	221.800,00
Perú	750.800,00
San Cristóbal	6.000,00
Santa Lucía	28.700,00
Surinam	41.500,00
Trinidad y Tabago	92.500,00
Uruguay	49.100,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	10.554.102,71
Gastos no distribuidos	—
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	168.493.630,11
ASISTENCIA GENERAL	
Cursos de formación profesional por grupos	590.000,00
Personal para programas antituberculosos	71.688,22
Centro Internacional de la Infancia, París	1.961.500,00
Asignación para seguros	200.000,00
Servicios de ejecución	1.536.449,14
GASTOS ADMINISTRATIVOS	14.366.016,75
TOTALES	187.219.284,22

(continuación)

correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1953
(redistribución de fletes)

Gastos						Saldo de las asignaciones aun debidas al 31 de diciembre de 1953
Mercaderías expedidas \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Obra conjunta \$	Otros servicios \$	Total \$	\$
324.592,29					324.592,29	
6.773.975,50	2.239,74		102.593,07		6.878.808,31	103.064,76
5.514.392,95	1.021,95		511,47		5.515.926,37	45,10
5.401.599,47			220.403,47		5.622.002,94	1.095,53
1.778.176,10	729,03		65.615,11		1.844.520,24	1.341,87
2.361.262,15	21.703,57	4.746,80	278.016,99		2.665.729,51	67.287,28
2.968.061,23				62.934,36	3.030.995,59	464,41
9.262.967,58	3.605,41		251.870,23		9.518.443,22	301.252,01
1.972.766,26			66.804,56		2.039.570,82	
18.477.167,51	10.452,28	1.810,07	28.222,55		18.517.652,41	451.420,14
160.500,97	321,19		14.011,44		174.833,60	13.777,84
18.494.221,00	2.239,06	509,00	460.785,72		18.957.754,78	4.748,94
						62.800,00
7.191.172,19					7.191.172,19	
16.475.087,40	16.327,67	638,50	277.289,14		16.769.342,71	607.706,43
97.155.942,60	58.639,90	7.704,37	1.766.123,75	62.934,36	99.051.344,98	1.615.004,31
170.078,14	2.703,15				172.781,29	106.918,71
1.389.080,69	28.397,41	943,12			1.418.421,22	1.349.721,90
5.742,67	764,54	924,67			7.431,88	13.668,12
73.717,56	1.091,03	541,96			75.350,55	3.049,45
551.983,15	4.746,37	2.829,36			559.558,88	297.070,48
277.076,01		943,12			278.019,13	153.823,99
265.963,56	3.013,01	5.559,35			274.535,92	169.064,08
34.368,49					34.368,49	131.031,51
491.529,67		2.288,37	273.390,61		767.208,65	200.781,96
393.008,78	6.002,33	8.706,04			407.717,15	228.782,85
27.611,17	987,63				28.598,80	2.101,20
253.134,83					253.134,83	30.965,17
693.202,49					693.202,49	159.097,51
232.532,26					232.532,26	202.367,74
139.569,07	2.935,67	5.569,78			148.074,52	18.325,48
			57.796,50		57.796,50	251.100,00
461.331,40	2.459,94				463.791,34	25.008,66
129.714,15	1.784,43				131.498,58	16.801,42
151.890,75	4.460,10				156.350,85	65.449,15
562.413,21	2.438,76				564.851,97	185.948,03
2.940,25	827,12				3.767,37	2.232,63
22.385,81					22.385,81	6.314,19
41.477,89					41.477,89	22,11
60.880,36	2.399,40	5.569,79			68.849,55	23.650,45
30.414,66					30.414,66	18.685,34
6.462.047,02	65.010,89	33.875,56	331.187,11		6.892.120,58	3.661.982,13
282.283,43					282.283,43	(282.283,43)
41.988.229,06	465.918,00	1.268.489,92	3.538.482,90	314.539,36	147.575.659,24	20.917.970,87
					550.695,35	39.304,65
					61.403,43	10.284,79
					1.646.904,97	314.595,03
					200.000,00	
					576.459,41	959.989,73
					12.859.921,88	1.506.094,87
					163.471.044,28	23.748.239,94

**INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES
A LA ASAMBLEA GENERAL**

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES A LA ASAMBLEA GENERAL

1. Por su resolución 57 (I) del 11 de diciembre de 1946, la Asamblea General creó un Fondo Internacional de Socorro a la Infancia (UNICEF) que había de ser financiado mediante contribuciones voluntarias y destinarse a la protección de niños y adolescentes, en especial en los países que fueron víctimas de la agresión. Por resolución 417 (V) del 1° de diciembre de 1950, se ampliaron las actividades del UNICEF al decidirse:

“Que durante el período de existencia del Fondo . . . la Junta, con arreglo a los principios que puedan formular el Consejo Económico y Social y su Comisión de Asuntos Sociales, y teniendo en cuenta debidamente la urgencia de las necesidades y los recursos disponibles, formule las normas directivas, determine los planes y distribuya los recursos del Fondo con el propósito de hacer frente — proporcionando materiales, adiestramiento y asesoramiento — a las necesidades de emergencia y a largo plazo de los niños y a sus necesidades permanentes, particularmente en los países insuficientemente desarrollados, con el propósito de hacer más eficaces allí donde tal cosa pueda estar indicada, los programas permanentes de defensa de la salud y del bienestar infantiles de los países que reciban asistencia.”

Por resolución 802 (VIII) del 6 de octubre de 1953 se reafirmaron las disposiciones anteriores, se declaró que el UNICEF era una actividad internacional de bienestar social de carácter permanente y se le dió el nombre de Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

2. Las cuentas del UNICEF, llevadas en Nueva York y en París, han sido examinadas en la medida que se creyó necesaria para permitir a la Junta de Auditores certificar e informar sobre los estados siguientes sometidos por el Director Ejecutivo a la Junta:

Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1953;

Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;

Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados — gastos administrativos — correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953.

3. *Ingresos.* Las fuentes de ingresos y las cantidades comparables recibidas en los dos años anteriores, fueron las siguientes:

	1951 \$	1952 \$	1953 \$
Contribuciones de los gobiernos.....	10.315.101	9.352.617	14.266.862
Contribuciones procedentes de las campañas organizadas.....	168.148	44.834	651.247
Ingresos procedentes de la liquidación de reclamaciones de la UNRRA por seguros marítimos, etc.....	245.707	137.063	427.837
Contribuciones de particulares.....	67.453	99.333	176.564
Ingresos procedentes de inversiones.....	304.701	314.648	366.911
Plan de Contribuciones del Personal.....	235.203	237.158	240.650
Diversos	86.792	86.140	89.070
TOTAL	11.423.105	10.271.793	16.219.141

4. Fueron 55 los gobiernos que contribuyeron al sostenimiento del UNICEF en 1953. Los nombres y cantidades respectivas se enumeran en el cuadro A de los estados de cuentas.

5. Los 651.247 dólares registrados como contribuciones procedentes de las campañas organizadas, son en gran parte el producto de colectas llevadas a cabo en Nueva Zelandia (253.978 dólares), Australia (224.254 dólares), Bélgica (100.000 dólares) y el Pakistán (43.947 dólares).

6. Cuando los haberes residuales de la UNRRA fueron asignados al Secretario General de las Naciones Unidas para su ingreso en el UNICEF, el valor nominal de los correspondientes a reclamaciones por seguros marítimos excedía de 7.000.000 de dólares. Como muchas de ellas estaban aún en litigio, el Secretario General contrató a firmas legales especializadas en derecho marítimo para negociar acuerdos, de resultas de lo cual el 31 de diciembre de 1953 se había cobrado ya una suma de 1.181.317 dólares. De esos ingresos deben deducirse los gastos que originó su cobro, por lo que el crédito neto para el UNICEF ha sido de 858.324 dólares. El cobro de otras reclamaciones no procedentes de seguros marítimos arrojó un total de 768.865 dólares, con lo cual los ingresos totales por transferencia de los haberes de la UNRRA (dejando aparte los saldos bancarios) ha sido de 1.627.189 dólares. Se informó a la Junta que todavía es necesario negociar acuerdos respecto de reclamaciones por un total aproximado de 1.680.000 dólares.

7. *Gastos.* Hasta el año 1951, la principal actividad del UNICEF consistió en proporcionar alimentos con arreglo al sistema de alimentación en masa. Después, se ha insistido más bien en los programas de protección a la infancia

a largo plazo. Los gastos de 1953 ascendieron a 12.506.630 dólares que, comparados con los de años anteriores, ofrecen el siguiente resultado:

	1951 \$	1952 \$	1953 \$
Mercaderías expedidas, inclusive fletes y gastos conexos.....	18.961.671	10.003.656	9.454.388
Personal para programas.....	24.567	713.556	405.250
Centro Internacional de la Infancia, París.....	672.524	317.696	351.120
Becas para ampliación de estudios.....	121.643	113.960	72.949
Participación en la Obra Conjunta (Campaña de vacunación con BCG)	562.525	14.930	—
Asistencia diversa.....	127.669	298.216	114.093
Gastos administrativos.....	2.100.635	2.064.616	2.108.830
TOTAL	22.571.234	13.526.630	12.506.630

8. Los gastos registrados en 1952 por concepto de personal para programas fueron mucho mayores que los correspondientes en 1951 y en 1953. Esto es debido a que en los desembolsos de 1952 se incluyen varias obligaciones contraídas en 1951 por la Organización Mundial de la Salud, en nombre del UNICEF, pero no cargadas a este último hasta 1952. En 1953 no hubo gastos con respecto de la Obra Conjunta, la cual fué llevada a cabo con colaboradores escandinavos hasta 1951. Se siguen realizando las campañas de vacunación con BCG, pero los gastos correspondientes se registran en los estados de cuentas del UNICEF, al igual que otros programas de asistencia de carácter sanitario.

9. Los gastos administrativos incluyen ciertas partidas contables relacionadas con la aplicación del Plan de Contribuciones del Personal. Como no implican ningún desembolso monetario, el costo real de los servicios administrativos en cada uno de los tres años fué:

	1951 \$	1952 \$	1953 \$
Gastos administrativos registrados.....	2.100.635	2.064.616	2.108.830
Menos: Plan de Contribuciones del Personal.....	235.203	237.158	240.650
	1.865.432	1.827.458	1.868.180

El 31 de diciembre de 1953, el personal del UNICEF se componía de 279 miembros.

10. *Situación al finalizar el ejercicio.* Al comienzo del año, el saldo acreedor del UNICEF era de 23.944.400 dólares. Como los ingresos de 1953 superaron a los gastos en 3.712.510 dólares, el saldo acreedor al 31 de diciembre de 1953 fué de 27.656.910 dólares. Los recursos del UNICEF eran en realidad algo mayores en esta fecha porque se acostumbra a asentar el costo de todas las mercaderías, suministros médicos, etc., como gastos correspondientes al año en que se adquieren, aunque estén todavía en tránsito o almacenados. Se informó a la Junta que el valor de las mercaderías en tránsito o almacenadas, el 31 de diciembre de 1953, se calculaba en 2.210.000 dólares, a saber:

	\$
Mercaderías en poder de los países beneficiarios.....	1.230.000
Mercaderías en tránsito.....	700.000
Mercaderías en almacenes de proveedores.....	280.000
TOTAL	2.210.000

11. En el estado del activo y pasivo figura la cantidad de 2.066.317 dólares como total de los depósitos en poder de los proveedores. Esta cifra concuerda con los datos que existen en la sede del UNICEF. Pero ocurre con cierta frecuencia que las cuentas son cerradas antes de recibirse los informes finales de todos los servicios oficiales de adquisiciones y, por las informaciones recibidas con posterioridad al cierre de cuentas de 1953, se presume que en 1954 será necesario realizar ciertos ajustes en relación con los gastos y especialmente por concepto de gastos de transporte hechos en la última parte del año en Australia y Nueva Zelandia.

12. *Constitución de un fondo de reserva para seguros.* En 1950, la Junta Ejecutiva aprobó un plan de autoseguro y constituyó un fondo de reserva de 200.000 dólares para cubrir las pérdidas por accidentes marítimos y almacenamiento que puedan sufrir los suministros correspondientes al UNICEF. En el curso del año, se cargó a ese fondo de reserva una pérdida de 3.154 dólares y se recuperó otra de 1.500 dólares ocurrida en 1951; por consiguiente, la reducción neta del citado fondo de reserva en el curso del año fué de 1.654 dólares. El 31 de diciembre de 1953 el saldo acreedor era de 193.740 dólares.

13. *Fondo de tarjetas de felicitación.* Otra actividad, que está patrocinada por el Director Ejecutivo juntamente con la Junta Ejecutiva, es la venta de tarjetas de felicitación. Para las operaciones realizadas en 1953 se recurrió a un fondo procedente de los superávits de las ventas de años anteriores. Al finalizar la campaña, esos fondos pasaron a formar parte del capital de operaciones y se sumaron a los recursos del UNICEF. El estado de cuentas corres-

pondiente al programa de 1953 registra que los ingresos ascendieron a 207.069 dólares, mientras que los gastos sólo fueron de 107.366 dólares, de donde resultó un beneficio neto de 99.703 dólares. Para llevar a cabo este programa en 1954, se ha autorizado la retención de unos 75.000 dólares procedentes de los superávits de 1953. Desde que se puso en ejecución este programa, los beneficios netos que el UNICEF ha obtenido de las tarjetas de felicitación (al 31 de marzo de 1954) han ascendido a 196.512 dólares. En vista de que esta actividad va adquiriendo cada vez mayor amplitud, la Junta y los funcionarios administrativos estudiaron la conveniencia de intensificar la actual fiscalización administrativa respecto de la cantidad de tarjetas consignadas en depósito en diversos países.

14. *Acuerdo concluido con diversos organismos.* En un acuerdo de fecha 6 de noviembre de 1953 se establecen las condiciones financieras en las que el UNICEF habrá de actuar como agente internacional de adquisiciones para el OOPSRPCO. A fin de resarcirse de los gastos por los servicios prestados, el acuerdo dispone que el UNICEF recibirá una comisión de $\frac{3}{4}\%$ sobre los contratos de compra firmados y que la cifra mínima por ese concepto será de 100.000 dólares anuales. Cualesquiera de las partes podrá pedir la revisión del acuerdo, después de transcurridos 12 meses. Como el acuerdo entró en vigor en la última mitad de 1953 el ensayo no ha durado todavía un año, razón por la cual en la comprobación de cuentas no se ha tratado de analizar su conveniencia. Por lo general, el volumen de las adquisiciones se aproxima a 1.000.000 de dólares mensuales. Las adquisiciones son financiadas por el OOPSRPCO con anticipos del UNICEF, y los fondos que por este concepto recibe son depositados en cuentas bancarias especiales. A fines de 1953, los fondos en depósitos bancarios ascendían a 611.704 dólares y los depósitos en poder de los proveedores llegaban a 68.959 dólares.

15. Existe también un acuerdo de este tipo para la adquisición de mercaderías destinadas al ONURC pero, en este acuerdo, el tipo de comisión ha de establecerse en cada caso particular. Hasta el 31 de diciembre de 1953 el UNICEF no había hecho todavía ninguna adquisición para el ONURC, aunque este último había anticipado 65.950 dólares para las adquisiciones de que se ha encargado el UNICEF. Esa cantidad está depositada en una cuenta bancaria especial.

16. *Cuadros de los estados de cuentas.* Como los cuadros C y D tienen un carácter acumulador desde la creación del UNICEF, el certificado de comprobación de cuentas no se extiende a ellos; pero a título de información hay que advertir que se observa un cambio en la práctica seguida anteriormente. En virtud de una decisión tomada por la Junta Directiva en el período de sesiones de marzo de 1954, en cuanto a las normas que se deben seguir, los costos de los fletes se agregan ahora al valor de las mercaderías expedidas a los países beneficiarios. Por consiguiente, mientras en el cuadro C se registra un gasto acumulador de 15.302.940 dólares por fletes y gastos conexos desde la creación del UNICEF, al pie del cuadro D no figura ninguna partida por este concepto, ya que su importe — a los efectos de ese estado — está agregado a los totales correspondientes a la asistencia prestada a los países que se enumeran en el cuadro.

17. *Litigio motivado por un suministro de frazadas.* En el informe de la Junta sobre las cuentas del UNICEF de 1951,¹ figura un párrafo que dice así:

“Se ha informado a la Junta que el UNICEF, en su calidad de agente del OOPSRPCO, ha entablado una acción judicial ante un tribunal francés, por incumplimiento de las condiciones de un contrato de compra de frazadas en Francia, concertado por el UNICEF como agente del citado organismo. Al inspeccionarse los fardos a su llegada al punto de destino, se comprobó que las frazadas no satisfacían las condiciones convenidas, ni se ajustaban a los certificados de los inspectores. De las investigaciones practicadas hasta la fecha no se desprende que haya incurrido en responsabilidad ninguna de las personas al servicio del UNICEF.”

En diciembre de 1953 se dictó sentencia en favor del OOPSRPCO, pero se ha presentado una apelación. En el fallo del tribunal no está implicado ningún miembro del personal del UNICEF ni del OOPSRPCO.

* * *

La Junta desea hacer constar su reconocimiento por la cooperación y la ayuda prestadas por los funcionarios del UNICEF. Se le permitió de buen grado examinar todo asunto de interés para la comprobación y obtuvo pronta información en respuesta a las preguntas formuladas por los auditores.

(Firmado) Watson SELLAR, *Canadá*

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, *Colombia*

Otto F. REMKE, *Dinamarca*

26 de abril de 1954

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6A, documento A/2124.

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ARGENTINA
Editorial Sudamericana, Alsina 500,
Buenos Aires.

AUSTRALIA
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney,
and 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3,
Victoria.

BELGICA
Agence et Messageries de la Presse S.A.,
14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL
Livreria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo
and Belo Horizonte.

CANADA
Ryerson Press, 299 Queen St. West,
Toronto.
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Mon-
tréal, 34.

CEILAN
Associated Newspapers of Ceylon, Lake
House, Colombo.

CHECOSLOVAQUIA
Československý Spisovatel, Národní Trída
9, Praha 1.

CHILE
Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57,
Santiago.

CHINA
The World Book Co. Ltd., 99 Chung King
Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
Commercial Press, 211 Honan Rd., Shang-
hai.

COLOMBIA
Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.

COSTA RICA
Tres Hermanos, Apartado 1313, San
José.

CUBA
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

DINAMARCA
Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6,
København, K.

ECUADOR
Librería Científica, Guayaquil y Quito.

EGIPTO
Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9
Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37,
San Salvador.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
Int'l Documents Service, Columbia Univ.
Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

FILIPINAS
Alema's Book Store, 749 Rizal Avenue,
Manila.

FINLANDIA
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu,
Helsinki.

FRANCIA
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot,
Paris V.

GRECIA
"Eleftheroudakis," Place de la Constitu-
tion, Athènes.

GUATEMALA
Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur
28, Guatemala.

HAITI
Librairie "A la Caravelle," Boite postale
111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS
Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road,
Kowloon.

INDIA
Oxford Book & Stationery Co., Scindia
House, New Delhi, and 17 Park Street,
Calcutta.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty
St., Madrás 1.

INDONESIA
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84,
Jakarta.

IRAK
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRAN
Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Ave-
nue, Teheran.

ISLANDIA
Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H. F.,
Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby
Road, Tel-Aviv.

ITALIA
Librería, Commissionaria Sansoni, Via
Gina Capponi 26, Firenze.

LIBANO
Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA
J. Momolu Kamara, Monrovia.
Albert Gamayel, Monrovia.

LUXEMBURGO
Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal
41, México, D.F.

NORUEGA
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Au-
gustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA
United Nations Association of New Zea-
land, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9,
's-Gravenhage.

PAKISTAN
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere
Road, Karachi, 3.
Publishers United, 176 Anarkali, Lahore.
The Pakistan Cooperative Book Society,
Chittagong and Dacca (East Pakistan).

PANAMA
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY
Moreno Hermanos, Asunción.

PERU
Librería Internacional del Perú, Lima y
Arequipa.

PORTUGAL
Livreria Rodrigues, 186 Rue Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO
H.M. Stationery Office, P.O. Box 549,
London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

REPUBLICA DOMINICANA
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciu-
dad Trujillo.

SINGAPUR
The City Book Store, Ltd., Winchester
House, Collyer Quay.

SIRIA
Librairie Universelle, Damas.

SUECIA
C. E. Fritz's Kungl. Hovbokhandel A-B,
Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Rounhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

TAILANDIA
Promuen Mit Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul.

UNION SUDAFRICANA
Van Schaik's Bookstore, Box 724, Pretoria.

URUGUAY
Representación de Editoriales, Prof. H.
D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA
Librería del Este, Edificio Galipán, Av.
F. Miranda — El Rosal, Caracas.

VIETNAM
Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Por-
tail, Boite postale 283, Saigon.

YUGOSLAVIA
Drzavna Produzaca, Jugoslovenska Knjiga,
Terazije 27-11, Beograd.

*Las publicaciones de las Naciones Unidas
pueden además obtenerse en las siguientes
librerías:*

EN ALEMANIA
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin
—Schöneberg.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29,
Köln (22c).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

EN AUSTRIA
B. Wullerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., 1, Graben 31, Wien 1.

EN ESPAÑA
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad,
Barcelona.

EN JAPON
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome,
Nihonbashi, Tokyo.

En aquellos países donde aun no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a:
Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York, EE. UU. de A.; o a Sección de Ventas, Oficina de
las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra, Suiza.

(5451)